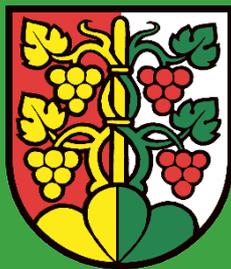


GEMEINDE



INFORMATION  
HILTERFINGEN-HÜNIBACH

Nr. 98

Frühjahr 2022



Gemeinderat Hilterfingen, Legislatur 2021-2024

## Vorwort des Gemeindepräsidenten

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Die ersten Arbeiten zur Erweiterung und Sanierung der **Schulanlage Friedbühl** konnten in der Sportwoche mit der Rodung des Areals beginnen. In den Frühlingsferien werden die Bauarbeiten mit dem Rückbau der alten Turnhalle starten.

Auch die Innensanierung des **Schulhauses Eichbühl** hat mit der Genehmigung des Ausführungskredits von 4 Mio. Franken an der Gemeindeversammlung vom 24. November 2021 eine wichtige Hürde genommen. Als nächster Schritt steht die Baueingabe an.

Der **Schulverband Hilterfingen** hat nach der Genehmigung des neuen Organisationsreglements (OgR) an der letzten Gemeindeversammlung die angekündigte **Stelle eines Geschäftsleiters** besetzt. Der Geschäftsleiter wird seine Stelle auf Beginn des neuen Schuljahres antreten.



Ein Ärgernis bleibt nach wie vor, dass der endgültige Entscheid über die Einsprache gegen eines der drei Traktanden der **Urnenabstimmung vom 13. Juni 2021** aussteht. Es betrifft den **Verzicht der Unterflursammelstelle beim Gewerbezentrum**, weil der Gemeinderat einen geeigneteren Standort auf dem „Postfeld“ der Gartenbauschule hinter der Migros aushandeln konnte.

Sehr erfreulich ist der baldige Zusammenschluss der Feuerwehren Hilterfingen und Oberhofen. Per 1. Januar 2023 soll die gemeinsame Feuerwehr unter dem Namen **Feuerwehr Hilterfingen-Oberhofen** auftreten. Mit dem Zusammenschluss werden Synergien in Bezug zum Sollbestand, einheitlicher Standards und Kosteneinsparungen genutzt. Der Auftrag gegenüber der Bevölkerung bleibt unverändert. Der designierte neue Kommandant unserer gemeinsamen Feuerwehr heisst Samuel Frutiger aus Oberhofen.

Die **altehrwürdige Eiche**, welche **am Eichgräbli an der Hünibachstrasse** die Dorfgrenze zwischen Hilterfingen und Hünibach markiert, wurde im Februar massiv zurückgeschnitten, um den an den Wurzeln von starkem Pilz befallenen Baum weiterhin am Leben zu halten. Mit dem Rückschnitt ist die Standfestigkeit der Eiche bis auf Weiteres gewährt. Wir hoffen, dass die Eiche noch einige Jahre bestehen kann.

Unser beliebtes **Strandbad Hünegg** erhält diesen Frühling **neue Pächter**. Die Pacht wurde öffentlich ausgeschrieben. Aus den Bewerbern hat sich der Gemeinderat aufgrund der Bewertungskriterien für Vito Licari von der Enoteca GmbH in Thun entschieden. Das Hünegg Bedli wird, je nach Wetter, von April bis Oktober geöffnet sein.

In der **Buvette Ländtematte**, seit ihrer Eröffnung im letzten August durch das Restaurant Chartreuse geführt, bewirbt seit diesem Monat Frau Miranda Karau die Gäste am See in Hünibach.

Ich wünsche allen schöne und weiterhin pandemiefreie Frühlingstage und hoffe, möglichst viele Stimmbürgerinnen und Stimmbürger an der ordentlichen Gemeindeversammlung am 8. Juni 2022 begrüßen zu dürfen.

Ihr Gemeindepräsident

Gerhard Beindorff

### Büroöffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Hilterfingen

	vormittags	nachmittags
Montag	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	14.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Dienstag	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	14.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Mittwoch	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	14.00 Uhr bis 17.45 Uhr
Donnerstag	ganzer Tag geschlossen	
Freitag	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

### Kontakte Gemeindeverwaltung Hilterfingen

Gemeindeschreiberei	033 244 60 60	<a href="mailto:gemeindeschreiberei@hilterfingen.ch">gemeindeschreiberei@hilterfingen.ch</a>
Finanzverwaltung	033 244 60 70	<a href="mailto:finanzverwaltung@hilterfingen.ch">finanzverwaltung@hilterfingen.ch</a>
Bauverwaltung	033 244 60 80	<a href="mailto:bauverwaltung@hilterfingen.ch">bauverwaltung@hilterfingen.ch</a>
Werkhof	033 244 60 85	<a href="mailto:werkhof@hilterfingen.ch">werkhof@hilterfingen.ch</a>
Homepage		<a href="http://www.hilterfingen.ch">www.hilterfingen.ch</a>
		<a href="#">Hilterfingen / Hünibach</a>

### Kontakte Wasserversorgung Hilterfingen

Brunnenmeister	079 667 00 52	<a href="mailto:wasser@metall-manufaktur.ch">wasser@metall-manufaktur.ch</a>
Pikettdienst	079 193 21 24	
Wochenendpikett	079 376 08 09	Fr. 18.00 – Mo. 07.00 Uhr

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Hilterfingen über Ostern

Die Gemeindeverwaltung Hilterfingen bleibt vom Donnerstag, 14. April 2022, bis und mit Montag, 18. April 2022, geschlossen. Ab Dienstag, 19. April 2022, sind wir wieder zu den ordentlichen Büroöffnungszeiten für Sie da.

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Hilterfingen

Die Gemeindeverwaltung Hilterfingen bleibt am Freitag, 6. Mai 2022, wegen einer internen Veranstaltung geschlossen.

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Hilterfingen über die Auffahrtstage

Die Gemeindeverwaltung Hilterfingen bleibt vom Mittwochnachmittag, 25. Mai 2022, 16.00 Uhr, bis und mit Sonntag, 29. Mai 2022, geschlossen. Ab Montag, 30. Mai 2022, sind wir wieder zu den ordentlichen Büroöffnungszeiten für Sie da.

## Termine

27. März 2022	Grossrats- und Regierungsratswahlen
15. Mai 2022	Abstimmung / evtl. 2. Wahlgang Regierungsrat
8. Juni 2022	ordentliche Gemeindeversammlung
7. September 2022	ausserordentliche Gemeindeversammlung
25. September 2022	Abstimmung
23. November 2022	ordentliche Gemeindeversammlung
27. November 2022	Abstimmung

## Ferienregelung der öffentlichen Kindergärten und Schulen der Gemeinden Heiligenschwendi, Hilterfingen und Oberhofen 2022 - 2024

Frühjahr	2022	09.04. – 24.04.2022
Sommer	2022	09.07. – 14.08.2022
Herbst	2022	24.09. – 16.10.2022
Winter	2022 / 2023	24.12. – 08.01.2023
Sportferien	2023	18.02. – 26.02.2023
Frühjahr	2023	07.04. – 23.04.2023
Sommer	2023	08.07. – 13.08.2023
Herbst	2023	23.09. – 15.10.2023
Winter	2023 / 2024	23.12. – 07.01.2024
Sportferien	2024	17.02. – 25.02.2024
Frühjahr	2024	06.04. – 21.04.2024
Sommer	2024	06.07. – 11.08.2024

Die Daten enthalten jeweils den ersten und letzten vollen Ferientag. Schulschluss ist jeweils am Vortag nach Stundenplan (Ausnahme: vor den Sommerferien ist Schulschluss am Freitagmittag).

## Redaktion Gemeinde-Information

Die Gemeinde-Information erscheint ca. 3 Mal jährlich (Frühjahr / Sommer / Herbst) und wird allen Haushaltungen der Gemeinde Hilterfingen per Post zugestellt. Damit wird beispielsweise Vereinen, gemeinnützigen Institutionen und Parteien kostenlos eine Plattform geboten. Private Publikationen resp. Inserate vom örtlichen Gewerbe zu kommerziellen Zwecken werden jedoch keine abgedruckt.

Sollten Sie Fragen, Anregungen oder Verbesserungsvorschläge zur Gemeinde-Information haben, oder möchten Sie sogar ein Foto aus der Gemeinde für die Titelseite zur Verfügung stellen, so können Sie sich gerne direkt an die Redaktion wenden:

[stephane.chevalley@hilterfingen.ch](mailto:stephane.chevalley@hilterfingen.ch) / 033 244 60 60.

## Personelles

### Neue Gesichter

Aufgrund der Pensionierung des langjährigen Hauswartes Jürg Blaser wurden folgende Personen ab dem 7. März 2022 neu angestellt, zu je einem Arbeitspensum von 50 %:



**Sabine Preston**



**Salije Zejna**

Das Team des Werkhofs erhält ab dem 1. April 2022 ebenfalls Unterstützung:



**Mauro Correia**



**Ueli Meili**

Als Nachfolgerin für Andrea Rohr wurde per 1. März 2022 **Nadja Allenbach Zingg** als Sachbearbeiterin Gemeindeschreiberei (50 %) gewählt.



Der Gemeinderat heisst die neuen Mitarbeitenden herzlich willkommen und freut sich, sie im Team des Gemeindepersonals begrüessen zu dürfen! Dem langjährigen Hauswart, Jürg Blaser, wird der beste Dank für seine wertvollen und geschätzten Dienste ausgesprochen.

## Bevölkerungsstatistik der Einwohnergemeinde Hilterfingen

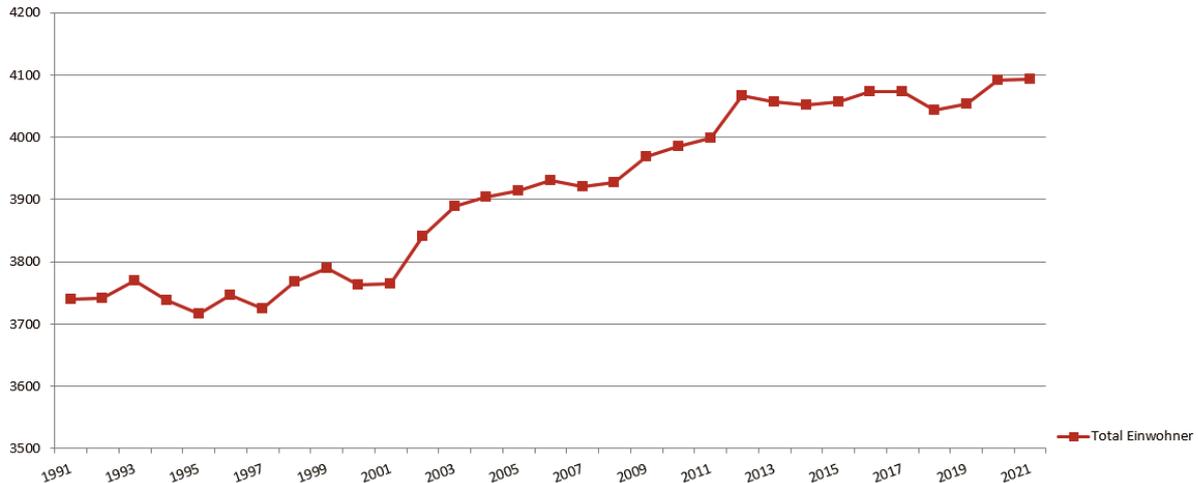
Wohnbevölkerung per 31. Dezember 2021

Schweizer Frauen	2'030
Schweizer Männer	1'715
Ausländer Frauen	173
Ausländer Männer	175
<b>Total</b>	<b>4'093</b>

Bevölkerungsstruktur per 31. Dezember 2021

0 – 20-jährige	700	oder	17.1%
21 – 40-jährige	738	oder	18.0%
41 – 64-jährige	1'434	oder	35.0%
ab 65-jährig	1'221	oder	29.9%
<b>Total</b>	<b>4'093</b>	<b>oder</b>	<b>100%</b>

Einwohnerdiagramm 1991 - 2021



## Einbürgerungen

Der Gemeinderat freut sich, der Bevölkerung mitteilen zu können, dass

**Riegger-Jocham Iris, geb. 1970, von Deutschland, mit  
Riegger Moritz, geb. 2004, von Deutschland**

durch Beschluss der Sicherheitsdirektion des Kantons Bern das Schweizer Bürgerrecht und das Bürgerrecht des Kantons Bern erhalten haben. Gleichzeitig wurden sie laut Beschluss des Gemeinderates in das Bürgerrecht der Einwohnergemeinde Hilterfingen aufgenommen.



Hilterfingen ist eine «urwaldfreundliche» Gemeinde. Die Gemeinde-Information wurde deshalb auf weiss halbmatt gestrichenes, FSC-Zertifiziertes Papier, 90 gm<sup>2</sup>, gedruckt!



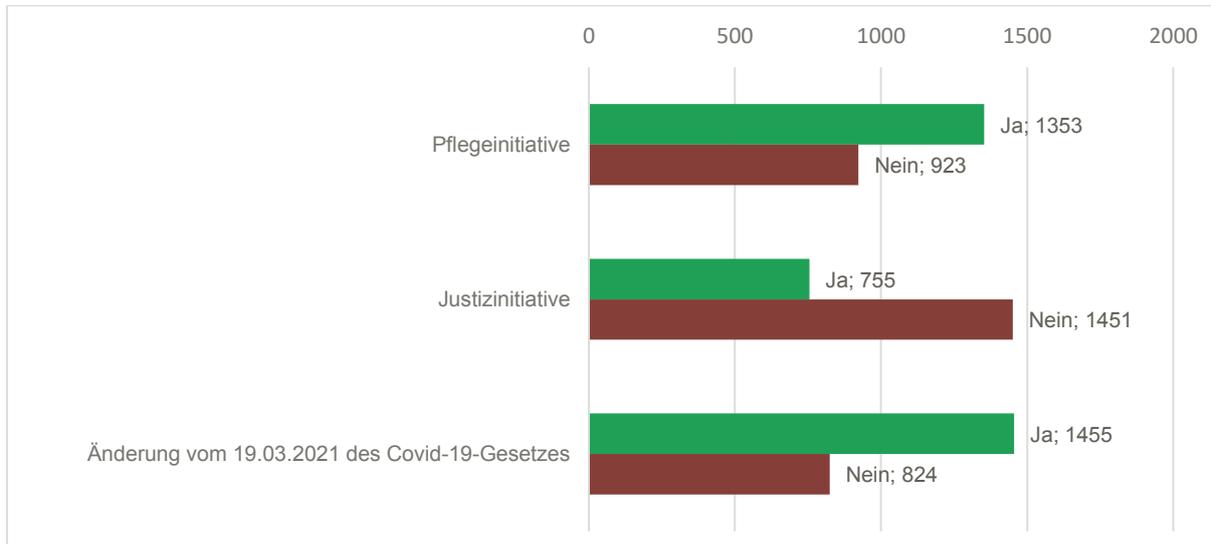
Die Broschüre Gemeinde Info wurde klimaneutral hergestellt. Die Kompensation des CO<sub>2</sub>-Ausstosses wird für das Klimaschutzprojekt Waldschutz Oberallmig, Schwyz eingesetzt.



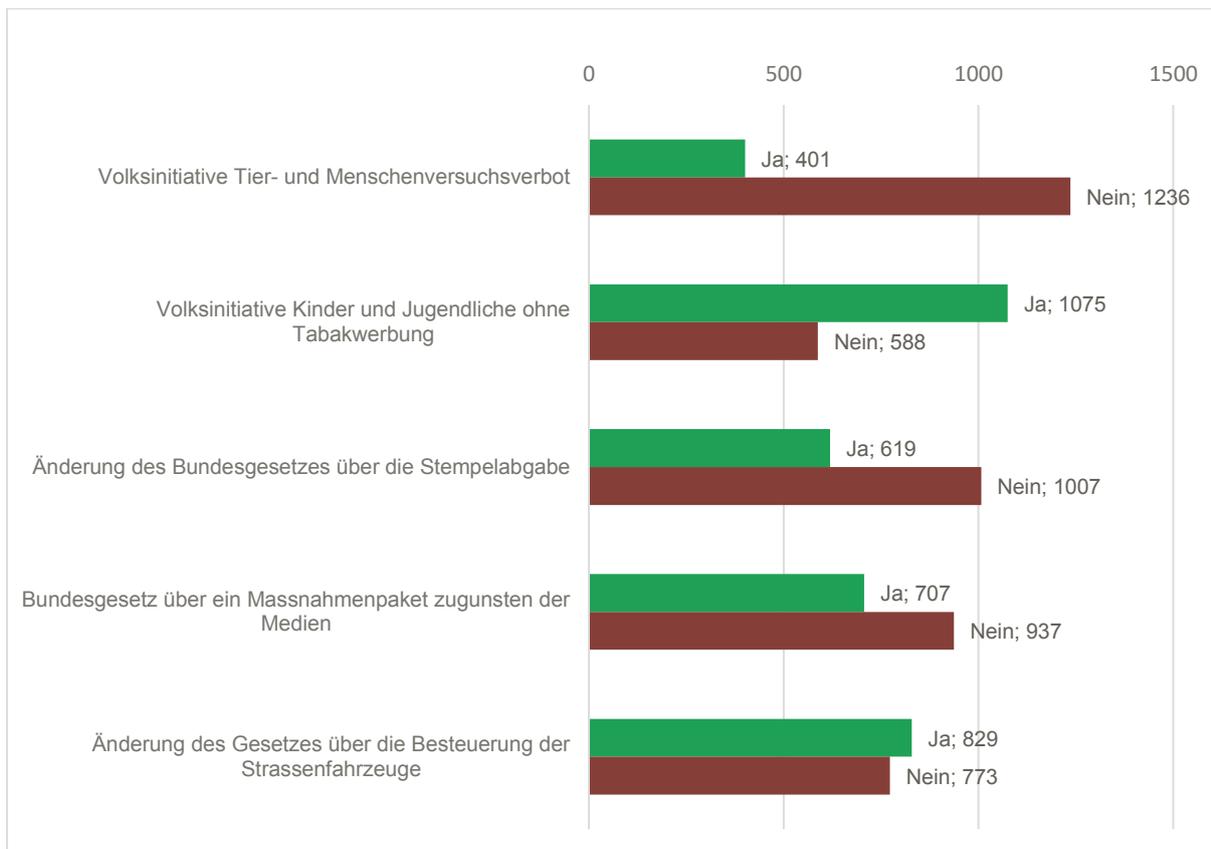
Der Rohstoff des hier verwendeten Papiers wurde aus kontrollierter Waldbewirtschaftung hergestellt und unterliegt der FSC-Zertifizierung.

## Abstimmungsergebnisse

### Ergebnisse der eidg. Volksabstimmungen vom 28. November 2021



### Ergebnisse der eidg. und kant. Volksabstimmungen vom 13. Februar 2022



## Hiltefinger-Ehrungen 2021

### SPORT

---

**Segeln** **Schenk Cedric**  
*Sailing Champions League Qualifikation Kiel*  
und Team  
1. Rang Regattaclub Oberhofen

---

**Sturmgewehr** **Bütikofer Agnes**  
*Schweizermeisterschaften*  
2. Rang 300m Sturmgewehr 90 Liegendmatch Individual

---

**Tennis** **Schuck Roland**  
*Schweizermeisterschaften*  
2. Rang Schweizermeisterschaften 80 plus  
*Swiss Tennis Ranking*  
1. Rang im Jahrgang 1940

---

**Bogenschiessen** **Kauer Christian**  
*Schweizermeisterschaften*  
1. Rang Traditional-Recurve Senioren FAAS  
1. Rang Team Bowhunter Outdoor

### BERUF

---

**Gymnasiastin** **Pfister Darleen**  
*"Jugend debattiert" von Young Enterprise Switzerland*  
Finalistin Deutschschweiz Sekundarstufe II

### HOBBY / KULTUR / SOZIALES

---

**Hobby** **Oppliger Hanspeter**  
*Stenografie*  
3. Rang Ostschweizer Wettschreiben

---

**Kulturelles Engagement** **Sury Franz**  
*"Das Bächihölzli", die Geschichte des Bächigutes*

Leider konnten die Ehrungen aufgrund der aktuellen Lage erneut nicht wie üblich in Form einer kleinen Feier durchgeführt werden. Der Gemeinderat honorierte die aussergewöhnlichen Leistungen daher auf dem schriftlichen Weg und mit einem persönlichen Geschenk.

*Gemeinderat Hiltelfingen*

## Trinkwasser – Information an die Konsumentinnen und Konsumenten

Die Trinkwasserqualität im Versorgungsnetz der Einwohnergemeinde Hilterfingen präsentiert sich wie folgt:

Untersuchungsergebnisse vom 25. Oktober 2021

Bakteriologische Qualität	Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften
Nitratgehalt	8,14 mg/L (Grenzwert = 40 mg/L)
Gesamthärte	21,9 - 25,1 französische Grade, mittelhart
Wasserherkunft	Quellwasser Kohlerenquelle, UV-bestrahlt Quellwasser Tannenbühlquelle, Ozon-behandelt Quellwasser von WV Oberhofen, UV-bestrahlt Grundwasser WARET / WV Thun, UV-bestrahlt
Ansprechstelle	Herr Jürg Röthlisberger, Brunnenmeister 079 667 00 52 Wenn keine Antwort sowie Samstag und Sonntag 079 193 21 24 / 079 376 08 09

Detaillierte Infos unter: [www.trinkwasser.ch](http://www.trinkwasser.ch)

Für Fragen stehen Ihnen der Brunnenmeister oder die Bauverwaltung Hilterfingen während den üblichen Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Hilterfingen zur Verfügung.

## Strandbad Hünegg

Aufgrund der Kündigung der bisherigen Betreiber des Strandbades Hünegg per Ende Saison 2021 wurde die Pacht neu ausgeschrieben. Aus den eingegangenen Bewerbungen hat sich der Gemeinderat für **Vito Licari, Enoteca Italia GmbH, Thun**, entschieden.

Der Gemeinderat ist überzeugt eine würdige und professionelle Nachfolge gefunden zu haben und freut sich auf italienisches Flair und köstliche Speisen im Strandbad Hünegg.





# Steuererklärung vollständig elektronisch einreichen – **auch Belege!**

**Wussten Sie**, dass Sie **Belege elektronisch einreichen** können und Sie nicht per Post einschicken müssen? Klicken Sie auf «**Beleg hinzufügen**» und wählen Sie zwischen:

## Per Smartphone



Wenn Sie Papierbelege haben und diese nicht scannen können, dann fotografieren Sie die **Belege mit Ihrem Smartphone** und laden Sie sie hoch.

## Per Computerablage



Haben Sie Ihre Belege als PDF auf Ihrer **Computerablage** abgespeichert? Dann wählen Sie die Dokumente aus und laden Sie diese hoch.

## Weitere Vorteile von BE-Login

- Steuererklärung vollständig elektronisch freigeben und einreichen
- eSteuerauszug hochladen
- Verschlüsselte Datenübertragung
- Steuererklärung für Dritte ausfüllen: z. B. für Ihre Eltern und als Treuhänder/-in oder als Organisation für Ihre Kunden und Kundinnen
- Stand der Rechnungen, Veranlagungen sowie Zahlungen abfragen
- Einzahlungsscheine bestellen
- Einsprachen online einreichen

**Mit der «Demoversion» können Sie das Online-Ausfüllen sowie den Beleg-Upload unverbindlich ausprobieren!**

Informationen finden Sie unter [www.taxme.ch](http://www.taxme.ch)

## In Kürze

- Die Gemeinde Hilterfingen stellt den Einwohnerinnen und Einwohnern **vier „Tageskarten Gemeinde“** (zurzeit Fr. 44.00 pro GA) zur Verfügung. Die Karten können einen Monat zum Voraus bei der Gemeindeschreiberei, Telefonnummer 033 244 60 60 oder im Internet ([www.hilterfingen.ch](http://www.hilterfingen.ch)), reserviert werden.
- Halter/innen von Tieren** haben diese so zu verwahren und zu besorgen, dass niemand geschädigt oder belästigt werden kann. Hundebesitzer/innen haben Vorkehrungen zu treffen, um eine Ruhestörung durch Hundegebell oder -geheul zu vermeiden.
- Hundehalter/innen** werden aufgefordert, Hunde an der Leine zu führen. Sie sind so zu halten, dass sie weder die Nachbarschaft noch Passanten belästigen. Die Benützung von Robidog-Säcken nach der Versäuberung ist ein „Muss“ und es gehört zum guten Ton, dass die Tiere ihre Notdurft nicht in privaten Gärten verrichten.
- Auch **Katzenhalter/innen** haben sich darum zu bemühen, dass ihre Vierbeiner ihre Notdurft nicht in den Gärten und Beeten der Nachbarschaft verrichten.
- Die Bevölkerung wird gebeten, **Kehricht, Karton und Papier** jeweils am Abfuhrtag bis spätestens um 06.30 Uhr an Gehwegen respektive Strassenrändern bereitzustellen.
- Die Grundstückbesitzer/innen werden darauf hingewiesen, dass **Bäume, Grünhecken und Sträucher** entlang den Strassen, Wegen und Trottoirs zurück zu schneiden sind. Die Benutzer/innen und die Kehrichtbelader danken dafür (Verletzungsgefahr!).
- Bei der **Ausführung lärmiger Arbeiten** ist auf die Nachbarschaft gebührend Rücksicht zu nehmen. Insbesondere sind solche Arbeiten in der Zeit von 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr und von 20.00 Uhr bis 07.00 Uhr untersagt.
- Gemäss Gesetz über die **Ruhe an öffentlichen Feiertagen** des Kantons Bern ist an öffentlichen Feiertagen, darunter fallen auch alle normalen **Sonntage**, jede Tätigkeit untersagt, welche Gottesdienste stört oder sonstwie die Ruhe erheblich beeinträchtigen könnte. Arbeiten an Feld, Wald und Garten sind an Sonntagen nur in dringenden Ausnahmefällen erlaubt oder wenn diese durch die Gemeinde bewilligt wurden.
- Die Gemeinde Hilterfingen stellt zur Verfügung für diverse Veranstaltungen:
  - **Gärtnerhaus Zibeler**, Hünibach
  - **Gemeindelokal Bachgasse**, Hilterfingen
  - **Mehrzweckraum** Feuerwehrmagazin / Werkhof, Hünibach
  - **39 Tische und 78 Bänke** sowie einen **Marktstand**, für private Anlässe
    - o Die Miete der Tische & Bänke ist für Einheimische kostenlos. Für eine allfällige Lieferung innerhalb der Gemeinde werden jedoch Fr. 50.00 in Rechnung gestellt.Nähere Auskünfte, insbesondere auch zu den Mietbedingungen und Kosten der verschiedenen Lokalitäten, erteilt Ihnen die Gemeindeschreiberei Hilterfingen, Telefon 033 244 60 60, oder finden Sie auch auf [www.hilterfingen.ch](http://www.hilterfingen.ch).

### Gesamtsanierung Ländtestrasse Hünibach

Seit Herbst 2021 bis im Frühling 2022 werden entlang der Ländtestrasse Arbeiten an den Werkleitungen durchgeführt. Einerseits wird die bestehende Trinkwasserleitung von 1935 ersetzt, um die Wasserversorgung langfristig sicherzustellen, andererseits werden separate Abwasserleitungen für das Regenabwasser und das Schmutzabwasser erstellt und damit das bisherige Mischsystem neu in ein Trennsystem umgebaut. Das unverschmutzte Regenabwasser wird neu in den Thunersee eingeleitet. Das Schmutzabwasser wird wie bisher zur regionalen Abwasserreinigungsanlage der ARA Thunersee in Uetendorf geleitet.

Für den Zusammenschluss der Abwassersysteme in der Ländtestrasse und der Chartreusestrasse wird die dazwischenliegende Kantonsstrasse mittels Rammvortrieben unterquert. Dabei werden Stahlrohre unter der Strasse hindurch gerammt, in welche anschliessend die Abwasserleitungen eingezogen werden. Somit können die Arbeiten ohne Verkehrseinschränkungen auf der Kantonsstrasse durchgeführt werden. In weiteren Arbeitsgängen werden die Strassenbeleuchtung und der Strassenbau mit den Randabschlüssen und der Tragschicht neu erstellt. Rund ein Jahr später, nach dem Abklingen allfälliger Setzungen, wird im Verlaufe des Sommers 2023 der abschliessende Deckbelag eingebaut.

*Bauverwaltung Hilterfingen*



Bild: Startgrube für den Rammvortrieb der Stahlrohre.

## Informationen aus der Bauverwaltung

# eBau

Elektronisches Baubewilligungsverfahren  
im Kanton Bern

Das elektronische Baubewilligungsverfahren (eBau) wurde definitiv eingeführt. Seit dem 1. März 2022 können wir Ihr Baugesuch aufgrund kantonaler Bestimmungen nur noch über eBau entgegennehmen. Die elektronisch eingereichten Gesuchsunterlagen müssen jedoch von Gesetzes wegen weiterhin zweifach ausgedruckt und unterschrieben eingereicht werden. Bitte beachten Sie, dass sämtliche Fristen erst laufen, wenn die Unterlagen in Papierform sowie per eBau bei der Gemeinde eingegangen sind.

Das Erfassen des Baugesuchs im eBau funktioniert ähnlich wie das Ausfüllen der Steuererklärung mit TaxMe. Sie erfassen Ihr Gesuch online und laden die erforderlichen Unterlagen hoch. Bei Fragen zu den einzelnen Verfahrensschritten unterstützt Sie die Wegleitung des Kantons. Der Zugriff auf eBau erfolgt über unsere Homepage [www.hilterfingen.ch](http://www.hilterfingen.ch) oder [www.be.ch/ebau](http://www.be.ch/ebau).

- Weitere Informationen finden Sie auf [www.be.ch/projekt-ebau](http://www.be.ch/projekt-ebau)
- Für den **technischen Support** zur Gesuchseingabe eBau wenden Sie sich an [servicedesk@bedag.ch](mailto:servicedesk@bedag.ch)
- Für **baurechtliche Fragen** steht Ihnen die **Bauverwaltung** Hilterfingen gerne zur Verfügung

Wir freuen uns auf Ihre elektronische Eingabe.

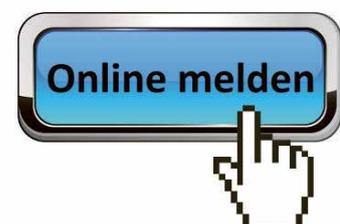
*Bauverwaltung Hilterfingen*

## Gemeinde-Homepage

Folgende Dienstleistungen stehen auch online für Sie zur Verfügung und können bequem von zu Hause aus erledigt oder abgerufen werden:

- Reservationsanfragen für Gemeindelokalitäten
- Melden von Mutationen in der Hundehaltung
- Verlorene und gefundene Gegenstände dem Fundbüro melden
- Heimatausweise und Wohnsitzbestätigungen bestellen
- Einbürgerungsunterlagen anfordern
- Kabelanschluss plombieren / entplombieren lassen
- Melden des Wasserzählerstandes
- Melden von defekten Strassenlampen
- Interaktive Karte mit allen aktuellen Strassensperrungen und Verkehrsbeschränkungen

Wir werden weiterhin versuchen, die Homepage stets aktuell und ansprechend zu halten und mit weiteren Angeboten zu verbessern.



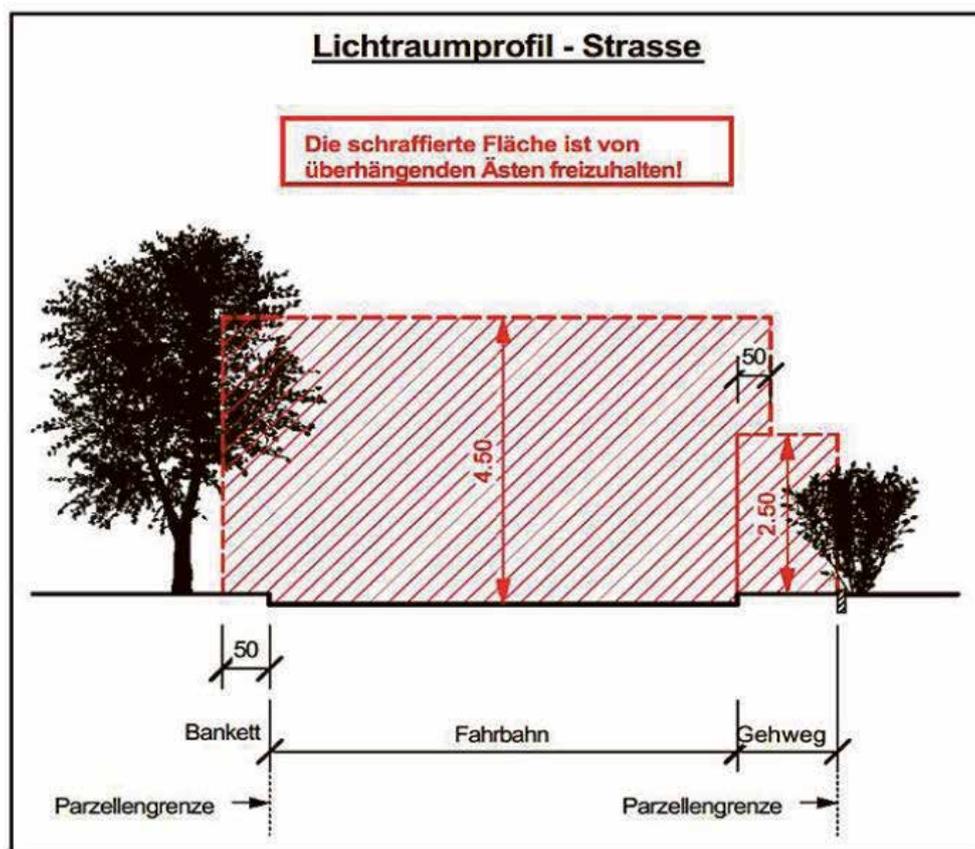
## Zurückschneiden von Hecken, Sträuchern und dergleichen

### Bepflanzungen und Einfriedungen an öffentlichen Strassen

Alle Strassenanstösser sind angehalten, bezüglich Bepflanzungen entlang an öffentlichen und durch den öffentlichen Dienst (Abfallentsorgung, Winterdienst) befahrenen privaten Strassen folgende Aufforderung zu beachten:

Nach Art. 83 des Strassengesetzes (SG / BSG 732.11) ist das Lichtraumprofil im Strassenbereich auf eine Höhe von 4,5 m, im Geh- und Radwegbereich inkl. Trottoirs auf eine Höhe von 2,5 m und bei öffentlichen Beleuchtungen bis Lampenhöhe frei zu halten. Seitlich ist die lichte Breite, entlang des Strassen-, Trottoir-, Geh- und Radwegrandes, von 0,5 m frei zu halten. An Kreuzungen, Einmündungen und Kurven dürfen Sträucher und andere Bepflanzungen die Übersicht nicht beeinträchtigen. Feste Einfriedungen und Anpflanzungen irgendwelcher Art dürfen höchstens eine Höhe von 60 cm, ab der Strassenfahrbahn gemessen, erreichen (Art. 56 Abs. 3 Strassenverordnung).

Alle Anstösser an Strassen und Trottoirs werden hiermit, gestützt auf Art. 83 Strassengesetz und Art. 56 Abs. 3 Strassenverordnung, nachdrücklich aufgefordert, das Zurückschneiden der Äste, Grünhecken und Sträucher usw. auf das vorgeschriebene Lichtraumprofil bis zum 31. Mai 2022 vorzunehmen. Nötigenfalls muss das vorgeschriebene Lichtmass im Verlaufe des Jahres erneut zurückgeschnitten werden.



Bitte beachten Sie die Abfuhrdaten **Grünabfuhr** und **Astabfuhr** im Abfallkalender 2022.

Besten Dank für Ihre Mithilfe.

*Bauverwaltung Hiltterfingen*

# BLS-Schiffahrt - Fahrplan 2022

## Fahrplan Frühjahr 2022 (09.04. - 25.05.)

Verkehrstage   Jours de circulation   Days of operation	Täglich Chaque jour Daily	Täglich Chaque jour Daily	C Sa/So Sa/Di ab/des/rom 7.5.2022	Täglich Chaque jour Daily	6 Samstag Samedi ab/des/rom 7.5.2022	Verkehrstage   Jours de circulation   Days of operation	Täglich Chaque jour Daily	Täglich Chaque jour Daily	C Sa/So Sa/Di ab/des/rom 7.5.2022	Täglich Chaque jour Daily	6 Samstag Samedi ab/des/rom 7.5.2022
Kurs   Course   Cruise	9	13	15	119	125	Kurs   Course   Cruise	10	14	16	120	126
Thun (See)	9.40	11.40	12.40	14.40	18.40	Interlaken West (See)	12.10	14.10	15.10		
Hünibach (See)	9.51	11.51	12.51	14.51	18.51	Neuhaus (Unterseen) (See)	12.35	14.35			
Hilterfingen (See)	9.57	11.57	12.57	14.57	18.57	Beatushöhlen-Sundlauenen	12.43	14.43	15.43		
Oberhofen am Thunersee	10.03	12.03	13.03	15.03	19.03	Beatenbucht (See)	12.58	14.58	15.58	16.25	20.03
Längenschachen (See)						Merligen (See)	13.05	15.05	16.05		
Gwatt Deltapark (See)				15.14		Faulensee (See)	13.20	15.20	16.20	16.39	20.20
Einigen (See)				15.24		Spiez Schiffstation	13.32	15.32	16.32	16.51	20.32
Gunten (See)	10.16	12.16	13.16	15.39	19.16	Spiez Schiffstation	13.34	15.34	16.34	16.53	20.34
Spiez Schiffstation	10.26	12.26	13.26	15.49	19.26	Gunten (See)	13.44	15.44	16.44	17.03	20.44
Spiez Schiffstation	10.28	12.28	13.28	15.51	19.28	Einigen (See)				17.18	
Faulensee (See)	10.40	12.40	13.40	16.03	19.40	Gwatt Deltapark (See)				17.28	
Merligen (See)	10.55	12.55	13.55	16.18	19.56	Längenschachen (See)					
Beatenbucht (See)	11.02	13.02	14.02	16.24	20.02	Oberhofen am Thunersee	13.57	15.57	16.57		20.57
Beatushöhlen-Sundlauenen	11.17	13.17	14.17			Hilterfingen (See)	14.03	16.03	17.03		21.03
Neuhaus (Unterseen) (See)	11.25	13.25				Hünibach (See)	14.09	16.09	17.09	17.39	21.09
Interlaken West (See)	11.49	13.49	14.49			Thun (See)	14.20	16.20	17.20	17.50	21.20

## Fahrplan Sommer 2022 (26.05. - 23.10.)

Verkehrstage   Jours de circulation   Days of operation	Täglich Chaque jour Daily	Verkehrstage   Jours de circulation   Days of operation	Täglich Chaque jour Daily											
Kurs   Course   Cruise	7	9	13	15	17	21	Kurs   Course   Cruise	8	10	14	16	18	22	26
Thun (See)	8.40	9.40	11.40	12.40	13.40	15.40	Interlaken West (See)	11.10	12.10	14.10	15.10	16.10	18.10	20.10
Hünibach (See)	8.51	9.51	11.51	12.51	13.51	15.51	Neuhaus (Unterseen) (See)	11.35	12.35	14.35	15.35	16.35	18.35	
Hilterfingen (See)	9.57	11.57	12.57	13.57	15.57	18.57	Beatushöhlen-Sundlauenen	11.43	12.43	14.43	15.43	16.43		
Oberhofen am Thunersee	10.03	12.03	13.03	14.03	16.03	19.03	Leissigen (See)						18.53	20.03
Längenschachen (See)							Beatenbucht (See)	11.58	12.58	14.58	15.58	16.58	19.10	20.32
Gwatt Deltapark (See)	9.02						Merligen (See)	12.05	13.05	15.05	16.05	17.05	19.17	
Einigen (See)	9.12						Faulensee (See)	12.20	13.20	15.20	16.20	17.20	20.20	
Gunten (See)		10.16	12.16	13.16	14.16	16.16	Spiez Schiffstation	12.32	13.32	15.32	16.32	17.32	19.32	20.32
Spiez Schiffstation	9.26	10.26	12.26	13.26	14.26	16.26	Spiez Schiffstation	12.34	13.34	15.34	16.34	17.34	19.34	20.34
Spiez Schiffstation	9.28	10.28	12.28	13.28	14.28	16.28	Gunten (See)	12.44	13.44	15.44	16.44	17.44	19.44	20.44
Faulensee (See)	9.40	10.40	12.40	13.40	14.40	16.40	Einigen (See)					17.48		
Merligen (See)	9.54	10.55	12.55	13.55	14.55	16.55	Gwatt Deltapark (See)					17.58		
Beatenbucht (See)	10.10	11.02	13.02	14.02	15.02	17.02	Längenschachen (See)							
Leissigen (See)	10.10						Oberhofen am Thunersee	12.57	13.57	15.57	16.57		19.57	20.57
Beatushöhlen-Sundlauenen	11.17	13.17	14.17		15.17	17.17	Hilterfingen (See)	13.03	14.03	16.03	17.03		20.03	21.03
Neuhaus (Unterseen) (See)	10.25	11.25	13.25		15.25	17.25	Hünibach (See)	13.09	14.09	16.09	17.09	18.09	21.09	
Interlaken West (See)	10.49	11.49	13.49	14.49	15.49	17.49	Thun (See)	13.20	14.20	16.20	17.20	18.20	20.15	21.20

## Fahrplan Herbst (24.10. - 13.11.)

Verkehrstage   Jours de circulation   Days of operation	Täglich Chaque jour Daily	Täglich Chaque jour Daily	Täglich Chaque jour Daily	Verkehrstage   Jours de circulation   Days of operation	Täglich Chaque jour Daily	Täglich Chaque jour Daily	Täglich Chaque jour Daily
Kurs   Course   Cruise	9	13	119	Kurs   Course   Cruise	10	14	120
Thun (See)	9.40	11.40	14.40	Interlaken West (See)	12.10	14.10	
Hünibach (See)	9.51	11.51	14.51	Neuhaus (Unterseen) (See)	12.35	14.35	
Hilterfingen (See)	9.57	11.57	14.57	Beatushöhlen-Sundlauenen	12.43	14.43	
Oberhofen am Thunersee	10.03	12.03	15.03	Beatenbucht (See)	12.58	14.58	16.25
Längenschachen (See)				Merligen (See)	13.05	15.05	
Gwatt Deltapark (See)			15.14	Faulensee (See)	13.20	15.20	16.39
Einigen (See)			15.24	Spiez Schiffstation	13.32	15.32	16.51
Gunten (See)	10.16	12.16	15.39	Spiez Schiffstation	13.34	15.34	16.53
Spiez Schiffstation	10.26	12.26	15.49	Gunten (See)	13.44	15.44	17.03
Spiez Schiffstation	10.28	12.28	15.51	Einigen (See)			17.18
Faulensee (See)	10.40	12.40	16.03	Gwatt Deltapark (See)			17.28
Merligen (See)	10.55	12.55	16.18	Längenschachen (See)			
Beatenbucht (See)	11.02	13.02	16.24	Oberhofen am Thunersee	13.57	15.57	
Beatushöhlen-Sundlauenen	11.17	13.17		Hilterfingen (See)	14.03	16.03	
Neuhaus (Unterseen) (See)	11.25	13.25		Hünibach (See)	14.09	16.09	17.39
Interlaken West (See)	11.49	13.49		Thun (See)	14.20	16.20	17.50

## Fahrplan Winter (14.11. - 10.12.)

Verkehrstage   Jours de circulation   Days of operation	7 Sonntag Dimanche Sunday	Täglich Chaque jour Daily	Verkehrstage   Jours de circulation   Days of operation	7 Sonntag Dimanche Sunday	Täglich Chaque jour Daily
Kurs   Course   Cruise	109	13	Kurs   Course   Cruise	110	14
Thun (See)	9.40	11.40	Interlaken West (See)		14.10
Hünibach (See)	9.51	11.51	Neuhaus (Unterseen) (See)		14.35
Hilterfingen (See)	9.57	11.57	Beatushöhlen-Sundlauenen		14.43
Oberhofen am Thunersee	10.03	12.03	Beatenbucht (See)		14.58
Gunten (See)		12.16	Merligen (See)		15.05
Spiez Schiffstation	10.24	12.26	Faulensee (See)		15.20
Spiez Schiffstation		12.28	Spiez Schiffstation		15.32
Faulensee (See)		12.40	Spiez Schiffstation	10.26	15.34
Merligen (See)		12.55	Gunten (See)		15.44
Beatenbucht (See)		13.02	Oberhofen am Thunersee	10.47	15.57
Beatushöhlen-Sundlauenen		13.17	Hilterfingen (See)	10.53	16.03
Neuhaus (Unterseen) (See)		13.25	Hünibach (See)	10.59	16.09
Interlaken West (See)		13.49	Thun (See)	11.10	16.20

## Buchsbaumzünsler - Information

In der Gemeinde Hilterfingen wurde seit einigen Jahren vermehrter Schädlingsbefall an Buchsbäumen und Büschen, verursacht durch den Buchsbaumzünsler (*Diaphania Perspectalis*), festgestellt.

Aus diesem Grund möchte die Gemeindeverwaltung Hilterfingen die Bevölkerung und insbesondere die Gartenbesitzer über den Schädling aus dem asiatischen Raum informieren.

### Ausbreitung

Beim Buchsbaumzünsler handelt es sich um Raupen eines Kleinschmetterlings, der aus China, Japan und Korea stammt. Der erste Schädlingsbefund in der Schweiz war im Jahr 2007 in Basel. Vermutlich wurde der Buchsbaumzünsler mit befallenen Pflanzen- und Steinlieferungen nach Europa eingeschleppt. Besonders gefährdet sind die unzähligen Buchsbäume und Hecken in Privatgärten, Parks, auf Friedhöfen etc. und auch der natürliche Buchswald scheint zumindest teilweise befallen zu sein. Es besteht keine Melde- oder Bekämpfungspflicht.

### Schadbild und Schadpotential

Durch die Frassschäden der Zünslerraupen können Buchsbäume absterben. Im ersten Stadium des Befalls sind kaum Schäden zu erkennen. Der erste Befall beginnt oftmals an den untersten Zweigen der Buchsbäume. Häufig sind die Schäden zunächst nur gering und zudem recht unauffällig. Weiterhin können bei Befallsbeginn Schäden im Inneren der Pflanzen entstehen. Durch die typisch dichte Verzweigung des Buchsbaumes gut geschützt, können die Raupen dort meist ungestört mit ihrem Frass beginnen. Erst wenn der Raupenfrass ein grösseres Ausmass angenommen hat, fallen die Schäden selbst dem Laien sehr deutlich auf.



Gefressen werden Blätter und die noch grüne Rinde der jüngeren Zweige. Zum Schutz vor Umwelteinwirkungen spinnen sich die Raupen zwischen Blättern ein, wo sie sich ungestört verpuppen können. Diese sogenannten Gespinste sehen weisslich aus und ähneln stark den Spinnweben. Die Erfahrungen der letzten Jahre haben gezeigt, dass einmal stark abgefressene Buchsbäume in der Lage sind, sich zu erholen und erneut auszutreiben. Bei wiederholtem Kahlfress, muss allerdings mit dem Absterben der Pflanzen gerechnet werden.

### Erkennungsmerkmale und Lebensweise

Der Buchsbaumzünsler ist je nach Witterungsbedingungen von etwa Anfang April bis Anfang Oktober aktiv. Die Überwinterung erfolgt anschliessend als Raupe gut geschützt in einem Gespinst an den Buchsbaumpflanzen selbst oder an anderen Pflanzen in unmittelbarer Nähe. Im Frühjahr fangen die Raupen an zu fressen und werden bis zu 5 cm lang. Die Raupen sind gelb bis dunkelgrün, haben eine dunkle bis schwarze Kopfkapsel und weisen in Längsrichtung zwei schwarze, weiss eingerahmte Streifen auf und haben in diesem Bereich schwarze Punkte. Auf diesen schwarzen Punkten wachsen feine, weisse Haare. Das Raupenstadium dauert im Sommer etwa 4 Wochen. Danach verpuppen sich die Raupen geschützt in Gespinsten für etwa eine Woche. Die Puppen sind ca. 2 cm lang, dunkelgrün und haben ein schwarz-gelbes Muster an der Seite. Der entwickelte Falter hat lange Fühler und weissliche bis graue Flügel mit dunkelbraunen



Der entwickelte Falter hat lange Fühler und weissliche bis graue Flügel mit dunkelbraunen

Flügelrändern. Die Lebenszeit des Falters beläuft sich auf ca. 8 Tage. In dieser Zeit legt er seine Eier auf neue Buchsbäume in der Nähe ab. Die Eigelege befinden sich jeweils an der Blattunterseite und sehen zunächst gelblich aus. Mit der Zeit bilden sich im Inneren des Eis schwarze Punkte. Nach nur wenigen Tagen schlüpfen die kleinen Raupen und der Zyklus beginnt von Neuem. Jährlich werden, je nach Witterung, drei bis max. vier Generationen des Buchsbaumzünslers ausgebildet.

Die wichtigsten Erkennungsmerkmale neben den Faltern und Raupen selbst sind Frassspuren an Blättern und Zweigen, Gespinste, teilweise sogar ganz eingespinnene Buchsbäume und grünliche Kotkrümel an Blättern und in den Gespinsten.



### **Bekämpfungsmassnahmen**

Sämtliche Buchspflanzen sollten etwa wöchentlich auf Eigelege und Raupenpopulationen hin untersucht werden. Die Kontrollen müssen vor allem auch im Inneren der dichten Pflanzen erfolgen. Bei schwachem Befall und kleineren Pflanzen wird geraten, mittels regelmässigen Absammelns von Hand den Befallsdruck zu reduzieren. Bei stärkerem Befall ist es ratsam, einen Gärtner zu kontaktieren. Die Spezialisten haben heute meist umweltschonende Pflanzenschutzmittel, mit welchen sie die Schädlinge bekämpfen können.



### **Befallenes Material richtig entsorgen**

Abgestorbene Pflanzen oder Pflanzenteile sowie abgesammelte Raupen und von Eigelegen besiedelte Blätter sollten in gut verschlossenen Säcken der Kehrichtverbrennung zugeführt werden. Hierdurch wird die weitere Verbreitung des Buchsbaumzünslers vermindert. Bei einer Kompostierung im Garten kann die weitere Ausbreitung des Buchsbaumzünslers nicht ausreichend eingedämmt werden.

### **Kontakte / Gartenbauunternehmen**

Informationen etc. erhalten Sie bei den örtlichen Gartenbauunternehmen:

- ☼ Baumann Gartenbau AG, alte Thunstrasse 8, 3652 Hilterfingen, 033 243 58 58
- ☼ Gartenbauschule Hünibach, Chartreusestrasse 7, 3626 Hünibach, 033 244 10 20
- ☼ HJB Gartenbau GmbH, Staatsstrasse 102 A, 3626 Hünibach, 033 243 60 70
- ☼ Wohn- und Arbeitsintegration EDEN, Hünibachstrasse 32, 3652 Hilterfingen, 033 244 54 54

*Gemeindeschreiberei Hilterfingen*



März	26.	Samstag	08.00-12.00	Arbeitsmorgen
	26.	Samstag	14.00-17.00	JS Theorie
April	2.	Samstag	13.30-15.30	JS - Kurs
	2.	Samstag	16.00-18.00	JJ - Kurs + Freie Übung
	9.	Samstag	13.30-15.30	JS - Kurs
	9.	Samstag	16.00-18.00	JJ - Kurs + Freie Übung
	23.	Samstag	13.30-15.30	JS - Kurs
	23.	Samstag	16.00-18.00	Freie Übung
	27.	Mittwoch	18.00-20.00	Freie Übung
	30.	Samstag	13.30-15.30	JJ - Kurs
	30.	Samstag	16.00-18.00	Freie Übung
Mai	4.	Mittwoch	18.00-20.00	Freie Übung
	7.	Samstag	13.30-15.30	JS - Kurs
	7.	Samstag	16.00-18.00	Freie Übung
	14.	Samstag	13.30-15.30	JJ - Kurs
	14.	Samstag	16.00-18.00	Freie Übung
	18.	Mittwoch	18.00-20.00	Freie Übung + Vancouver
	21.	Samstag	13.30-15.30	JS - Kurs
	21.	Samstag	16.00-18.00	1. Obligatorische Übung
	25.	Mittwoch	18.00-20.00	Freie Übung
	28.	Samstag	13.30-15.30	JJ - Kurs
	28.	Samstag	16.00-18.00	Freie Übung
Juni	1.	Mittwoch	18.00-20.00	Freie Übung
	2.	Donnerstag	18.00-20.00	Feldschiessen Vorüb. o. Vorsch. in Steffisburg
	4.	Samstag	09.30-11.30	Feldschiessen Vorüb. o. Vorsch. in Steffisburg
	10.	Freitag	18.00-20.00	Feldschiessen in Steffisburg
	10.	Freitag	18.00-02.00	Strandfest Hilterfingen
	11.	Samstag	09.30-11.30	Feldschiessen in Steffisburg
	11.	Samstag	11.00-02.00	Strandfest Hilterfingen
	15.	Mittwoch	18.00-20.00	2. Obligatorische Übung
	18.	Samstag	13.30-18.00	JS + JJ Wettschiessen in Ringoldswil
	22.	Mittwoch	18.00-20.00	Freie Übung + Vancouver
	25.	Samstag		Neuenburger Kant. Schützenfest
Juli	9.	Samstag	14.00-18.00	Familienschiessen
August	6.	Samstag	08.00-12.00	Arbeitsmorgen
	10.	Mittwoch	18.00-20.00	Freie Übung
	20.	Samstag	08.00-12.00	Oberländisches JS-Treffen Brünnlisau
	20.	Samstag	16.00-18.00	Freie Übung + Vancouver
	27.	Samstag	08.00-13.00	JS / JJ-GM-Final in Köniz
	27.	Samstag	16.00-18.00	Freie Übung
	31.	Mittwoch	18.00-20.00	3. und letzte Obligatorische Übung
September	3.	Samstag	14.00-18.00	Cup-Schiessen
	7.	Mittwoch	18.00-20.00	Ausschiessen-Vorschiessen
	10.	Samstag	14.00-18.00	JS + JJ Ausschiessen
	11.	Sonntag		Oberländisches Schützenfest
	17.	Samstag	14.00-18.00	Ausschiessen
	24.	Samstag	14.00-Sauber	JS Stgw Reinigen
Oktober	15.	Samstag		Ausschiessen-Abend
	22.	Samstag	14.00-18.00	Sauschiessen
November	5.	Samstag		Sauschiessen-Abend
	12.	Samstag		Schlusshöck
Febr. 2023	24.	Freitag		Hauptversammlung

**Dienst- und Schiessbüchlein / Leistungsausweis sind an den obligatorischen Übungen unbedingt mitzubringen! Standblattausgabe an den oblig. Übungen bis 30 Minuten vor Schluss!**

Aktive und interessierte 300m Schützen sind als Vereinsmitglieder stets willkommen.

Auskunft erteilt René Pelfini, Tel. 079 682 59 82.

**Vor dem Betreten der Schusslinie wird gewarnt!**

### Betreuungsgutscheine für Kindertagesstätten und Tagesfamilien

Die Gemeinden Heiligenschwendi, Hilterfingen und Oberhofen am Thunersee stellen seit dem 01.08.2019 Betreuungsgutscheine zur Mitfinanzierung von familienexterner Kinderbetreuung aus.

Im System Betreuungsgutscheine vergünstigen die Gemeinden und der Kanton Bern den Besuch einer Kita oder einer Tagesfamilie, in dem sie den Eltern mit nachgewiesenem Bedarf Betreuungsgutscheine ausstellen. Die Gutscheinhöhe hängt vom Einkommen, dem Vermögen und der Familiengrösse ab. Die Kita oder die Tagesfamilienorganisation zieht den Gutscheinbetrag direkt von der monatlichen Rechnung ab.



Familien, welche entsprechend dem kantonalen Reglement über die Berechtigung zur Vergünstigung eines Betreuungsplatzes verfügen, können die Betreuungsgutscheine mit Hilfe der Web-Applikation kiBon ([www.kibon.ch](http://www.kibon.ch)) beantragen. Eltern ohne Internetzugang können die Anträge mit allen Beilagen auf Papier einreichen.

Die Betreuungsgutscheine werden auf den Folgemonat nach Einreichung des vollständigen Gesuchs ausgestellt. Die Platzbestätigung durch eine Kita oder Tagesfamilienorganisation ist Voraussetzung dazu. Die Gutscheine sind längstens ein Jahr gültig, maximal jeweils bis zum 31. Juli und sind jährlich neu zu beantragen.

Damit die Anträge für die nächste Periode 2022/2023 (analog Schuljahr) rechtzeitig bearbeitet werden können, müssen diese bis spätestens am **15. Juli 2022** vollständig beim Regionalen Sozialdienst Oberhofen eingehen. Die Aufschaltung der neuen Gesuchsperiode im Internet (ab 1. August 2022 bis 31. Juli 2023) erfolgt voraussichtlich am 1. April 2022.

Wir empfehlen Ihnen, das Gesuch anhand Ihrer Steuererklärung auszufüllen. Wenn Ihre Steuererklärung noch nicht fertig ist, können Sie stattdessen Ihre Lohnausweise und die Kapitalbestätigungen sämtlicher in- und ausländischer Bankkonten per 31.12. des berechnungsrelevanten Jahres einreichen sowie, je nach Situation, Abrechnungen von ALV, AHV, EO etc., Belege über bezahlte bzw. erhaltene Alimente, Belege über den Wert von Liegenschaften, Erbschaften, weiteres steuerbares Vermögen und Belege über allfällige Schulden. Der Gutschein wird dann aufgrund Ihrer Angaben ausgestellt und im Folgejahr anhand der definitiven Steuerveranlagung überprüft.

Weitere Informationen inkl. einem unterstützenden Video erhalten Sie auf der Website Familienportal des Kantons Bern.

[www.fambe.sites.be.ch](http://www.fambe.sites.be.ch)

[www.rsd-oberhofen.ch/betreuungsgutscheine](http://www.rsd-oberhofen.ch/betreuungsgutscheine)

[www.kibon.ch](http://www.kibon.ch)

Regionaler Sozialdienst Oberhofen Staatsstrasse 27, Postfach 47, 3653 Oberhofen  
033 244 14 00 - [sozialdienst@rsd-oberhofen.ch](mailto:sozialdienst@rsd-oberhofen.ch)

*Martin Loretz, Leiter Sozialdienst Oberhofen*

## Örtliche Vereine und Institutionen von Hilterfingen-Hünibach-Oberhofen

Bezeichnung	Präsident/in / Kontaktperson	Telefon	Homepage / E-Mail
ATB Sektion Hünibach	Wyss Roland	033 437 36 20	rowadevocer@bluewin.ch
BDP			
Bürgerlich-Demokratische Partei	Wyss Hansulrich	033 243 45 85	www.bdp-oberhofen.ch
Chinderhörli vom Rächte Thunerseeufer	Christener Rahel	079 289 37 79	roxi@gmx.ch
Dachbühne Klösterli Oberhofen	Suter Marie-Ines	033 243 27 12	www.kloesterlioberhofen.ch
Damenriege des Turnvereins Oberhofen-Hilterfingen, Muki + Kitu Turnen	Fries Heidi	033 243 63 03	www.tvoh.ch
Damenturnclub Hilterfingen-Hünibach	Aemmer Susanne	033 243 35 53	s.b.aemmer@bluewin.ch
Dive Center Hilterfingen	Brütsch Reto	033 243 33 33	www.dck.ch
EDU Eidgenössische-Demokratische Union	Ibach Christian	033 243 26 41	christian.ibach@hotmail.ch
FC-Hünibach	Ludwig Patrick	079 295 65 50	www.fc-huenibach.ch
FDP Freisinnig-Demokratische Partei Oberhofen			www.fdp-oberhofen.ch
Feldschützengesellschaft Hünibach	inaktiv		mail@fsg-huenibach.ch
Fischerei-Verein Thun & Umgebung	Wetz Bruno	033 243 17 30	bruno@wetz.li
Frauenverein Oberhofen-Hilterfingen-Hünibach	Tschofen Gabi	033 243 51 18	www.frauenverein-ohh.ch
FDP. Die Liberalen Hilterfingen	Habegger Heinz	033 243 28 03	www.fdp-hilterfingen.ch
Fürwehr-Fründe Hilterfingen-Hünibach	Jordi Walter	033 243 42 91	fwf.hilterfingen@bluewin.ch
Gewerbeverein Oberhofen-Hilterfingen-Hünibach	Straubhaar Adrian	033 222 09 77	www.gewerbe-thunersee.ch
GRÜNE rechtes Thunerseeufer	Weber Till	079 296 68 47	gruene-thun.ch/ rechtes-thunerseeufer
Hallenfussball 71 Hünibach	Fankhauser Bruno	033 243 42 67	
Hilterfingen-Hünibach-Oberhofen Tourismus	Uzpeder Ipek	033 244 84 84	www.hilterfingen-tourismus.ch
Hüenegg-Musikante Hilterfingen	Mani Jürg	079 472 21 19	www.huenegg-musikante.ch
hünibasket thun	Stübler Michael	079 749 19 38	www.huenibasket.ch
Jodlergruppe Flühblüemli Hilterfingen-Oberhofen	Brönnimann Ernst	079 340 96 05	ernst.broennimann@armasuisse.ch
Jodlerklub Oberhofen	Ritschard Rudolf	079 330 48 56	www.jkoberhofen.ch
Kino im Schlosshof	Ritschard Franz	033 243 15 68	www.kinoimschlosshof.ch
Kirchenchor Hilterfingen-Oberhofen	Baumann Christoph	033 335 41 23	www.kirchgemeindehilterfingen.ch
Kneipp-Verein Berner Oberland	Müller Daniela	033 222 87 68	berneroberland@kneipp.ch
Komitee Dorfmärit/Sommermärit	Scheidegger René	079 667 17 88	rene.scheidegger@imi-hydronic.com
Kultur-Pavillon Hüenegg	Suter Marie-Ines	033 243 27 12	www.kultur-huenegg.ch
Männerriege Oberhofen-Hilterfingen	Loretz Martin	076 318 89 60	www.tvoh.ch

Museum für Uhren und mechanische Musikinstrumente	Tschabold Martin	033 243 43 77	www.uhrenmuseum.ch
Musikgesellschaft Oberhofen	Mani Jürg	079 472 21 19	www.mgoberhofen.ch
Obst-und Gartenbauverein Oberhofen-Hilterfingen-Hünibach	Suter Martin	078 661 97 07	su.ma@bluewin.ch
Pfadi Wendelsee	Townsend Jamie	079 358 30 68	www.pfadiwendelsee.ch
Pro Oberhofen	Mühlemann Bruno		www.pro-oberhofen.ch
Pro-Senectute-Turnen (Damen und Herren)		033 226 70 70	b+s.oberland@be.prosenectute.ch
Quartierverein Hünegg-Brunnmätteli	Grünert Michael	033 243 61 54	www.qvhb.ch
Rebbaugenossenschaft Hilterfingen	Stähli Martin	079 350 44 63	www.hilterfinger.ch
Rebbaugenossenschaft Oberhofen	Weixelbaumer Marco	033 243 15 65	www.oberhofner.ch
Regattaclub Oberhofen RCO	Pulfer Stefan	079 699 89 45	www.regattaclub-oberhofen.ch
Schulprojekte Sambia	Wenger Markus	079 275 27 61	www.schulprojektesambia.ch
Schützengesellschaft Hilterfingen	Pelfini René	033 243 29 48	www.schuetzen-hilterfingen.ch
Segelschule Thunersee	Brügger Simon	033 243 08 80	www.segelschule-thunersee.ch
Singkreis Hünibach	Eigenmann Judith	076 521 27 47	www.singkreishuenibach.ch
Skiclub Oberhofen	Frutiger Sam	079 474 94 85	www.skiclub-oberhofen.ch
SP Sozialdemokratische Partei Hilterfingen-Hünibach	Christen Townsend Yvonne	033 243 05 44	www.sp-rtu.ch
SP Sozialdemokratische Partei Oberhofen	Maurer Petra	079 430 05 12	www.sp-rtu.ch
Spitex-Dienste RUTU	Thüler Monika	033 243 30 20	www.spitex-rutu.ch
Sportfischer-Verein rechtes Thunerseeufer	Bührer Beat	079 581 92 14	www.sfvrt.ch
SVP Schweizerische Volkspartei Hilterfingen-Hünibach	von Allmen Stefan	079 311 01 10	www.svp-hilterfingen.ch
SVP Schweizerische Volkspartei Oberhofen	Bellin Thomas	079 334 02 03	www.svp-oberhofen.ch
Tennisclub Oberhofen	Werder Martin	033 336 56 53	www.tenniscluboberhofen.ch
Theatergruppe des Jodlerklubs Oberhofen	Portner Claudia	079 479 97 21	claudia.portner@gmx.ch
Trachtengruppe Oberhofen-Hilterfingen	Mani Ruth	033 243 44 74	www.tg-oberhofen-hilterfingen.jimdofree.com
Turnverein Oberhofen-Hilterfingen	Frutiger Stefan	079 224 68 87	www.tvoh.ch
Twirling-Club Sunshine Hünibach	Rösti Franziska	079 432 60 10	www.twirling.ch
Velo-Club Oberhofen	Strahm Christof	079 602 19 08	www.vcoberhofen.ch
Verein der Freunde des Schlosses Hünegg	Roggli Bernhard	033 243 49 62	freunde@schlosshuenegg.ch
Verein KITA Eichgüetli	Arquint Sarah	033 243 43 24	www.kita-eichguetli.ch
Vereinigung Alchemilla	Zürcher Thomas	033 243 06 35	www.alchemilla.ch
Volleyball Club Hünibach	Bruni Patrick	079 247 29 27	info@brunifamily.ch
WRH Wasserrettungshunde Hilterfingen	Giger Martin	079 485 56 85	www.wrh-hilterfingen.ch
Wassersportverein Oberhofen	Bühler Adrian	079 204 88 17	wv.oberhofen@bluewin.ch



### **BiblioWeekend – ein Wochenende der Bibliotheken**

Vom 25. bis 27. März 2022 findet das erste **BiblioWeekend** statt. An diesem Frühlingswochenende stehen in der ganzen Schweiz die Bibliotheken im Mittelpunkt. Sie öffnen ihre Türen für alle Bevölkerungsgruppen und zu allen möglichen (und unmöglichen) Zeiten.

Besuchen Sie eine der zahlreichen Veranstaltungen der Bibliothek Hilterfingen und entdecken Sie die Bibliothek und ihre Angebote für einmal – ausgeruht, lustvoll und ohne Zeitdruck – am Wochenende.

### **Bee-Bot-Workshop**

Lerne Bee-Bot, den Lernroboter kennen und probiere ihn aus, ab 5 Jahren

Freitag, 25. März 15.00 - 18.00 Uhr

Samstag, 26. März 10.00 - 16.00 Uhr

Sonntag, 27. März 10.00 - 16.00 Uhr

### **Escape Room Harry Potter**

Die verzauberte Schule, von 6 bis 12 Jahren.

Die verlorene Brille, ab 12 Jahren, Dauer ca. 60 Min. nur nach Voranmeldung

Samstag, 26. März 12.00 - 16.00 Uhr

Sonntag, 27. März 12.00 - 16.00 Uhr

### **5-Sterne Bücher bei Kaffee und Gipfeli**

Kund\*innen und Bibliothekarinnen stellen ihre Lieblingsbücher vor.

Sonntag, 27. März 10.00 - 11.30 Uhr

**Während all diesen Anlässen ist die Bibliothek geöffnet und es kann gestöbert oder Bücher ausgeliehen werden.**

Bibliothek Hilterfingen, Elisabeth-Müller-Weg 10, 3626 Hünibach, 033 243 44 35

Sie finden uns unter [www.winmedio.net/hilterfingen](http://www.winmedio.net/hilterfingen) oder auch bei Facebook und Instagram

Susi Gobeli, Bibliotheksleiterin

### Engagement in der Politik lohnt sich!

Zur Vorbereitung des letzten Thunersee Talk fuhr eine kleine Delegation der SP Hilterfingen ins Bundeshaus und besuchte hier u.a. den Nationalratssaal. Die Besprechung mit Nationalrätin Kathrin Bertschy fand im Bundeshaus-Restaurant Galérie des Alpes statt, wo der Name Programm ist. Bertschy gab uns einen spannenden Einblick in die Arbeit einer Nationalrätin im Bundesbern.

Dank unserem Engagement in der Partei dürfen wir immer wieder spannende Begegnungen mit kantonalen und nationalen PolitikerInnen innerhalb der SP und über die Parteigrenze hinweg erleben. Dies bereichert, macht Demokratie fassbar und bringt Verständnis für die Entscheidungen der Politik.



Im November 2021 konnten wir dann mit Kathrin Bertschy, die in Oberhofen aufgewachsen ist, und mit der SP-Frau Yvonne Christen Townsend aus Hünibach am Thunersee Talk im Klösterli Oberhofen diskutieren. Unter der Gesprächsleitung von Michael Gerber war viel Frauenpower und das Engagement der beiden Frauen hautnah erlebbar. Der nächste Talk kommt bestimmt. Auch an diversen Standaktion ist die SP Rechtes Thunerseeufer immer wieder präsent. Mitmachen lohnt sich!



### Klösterlizmorge – herzliche Einladung

Sofern es die Massnahmen zulassen, dürfen wir am 30. April 2022 wieder ein herrliches Zmorge im Klösterli Oberhofen servieren. Sie finden die Infos dazu auf unserer Website [www.sp-rtu.ch](http://www.sp-rtu.ch)

### Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Seit über einem Jahr engagiert sich Roger Allenbach für uns im Gemeinderat. Grund genug, den zu packenden Unternehmer und engagierten Familienmenschen näher vorzustellen. Nebst unseren Anliegen möchten wir Ihnen ganz besonders unseren Jubiläumsstand am baldigen Strandfest in der Hünegg-Kurve ans Herz legen. Ein runder Geburtstag nach 2 ausgefallenen Festen – besser könnte die Symbolik nicht sein.

Herzliche Grüsse und alles Gute! Stefan von Allmen, Präsident SVP Hilterfingen

### Verkehrssituation Rechtes Thunerseeufer: Massnahmen zügig anpacken!

Das Dauerthema Verkehr wird immer mehr zum Dauerärgernis. Auch in den letzten 2 Jahren nahm der Verkehr nicht ab, ganz im Gegenteil. Im Sommer 2020 wurden neue Rekordwerte gemessen! Wegfallender Berufsverkehr in Folge Heimarbeit wurde durch mehr Freizeitverkehr kompensiert und die an sich tolle, steigende Nachfrage nach einheimischen Tourismusregionen hinterlässt Spuren im Verkehrsgeschehen. Offensichtlich möchten Menschen mobil sein, oft müssen sie es auch für ihre Arbeit. Kurz und gut: Die seit Januar 2022 begonnenen Notmassnahmen mit Verkehrsregelung und zeitweisem Tempo 30 sind bloss Pflasterlipolitik. Die seit Jahrzehnten diskutierte Tunnellösung muss dringend angepackt werden, damit unsere rechtsufrige Hauptschlagader für Individual- und Busverkehr sowie der Thuner Verkehr nicht immer öfter kollabieren. Wir kämpfen hier hartnäckig für einen unverzüglichen Beginn der Planungsarbeiten, denn bis alle Hürden inklusive Finanzierung überwunden sind, dürfte es ohnehin noch lange dauern.

### Persönlich: Unser Gemeinderat Roger Allenbach

Gewerbebetriebe bilden bezüglich Arbeitsplätzen das Rückgrat unserer Wirtschaft. Unser 1973 geborener Gemeinderat (Ressort Hochbau) Roger Allenbach, diplomierter Plattenlegermeister, hat in typischem Unternehmergeist 1998 mit der Keramik Allenbach einen in unserer arbeitsplatzarmen Gemeinde wichtigen Betrieb gegründet. Dieser bietet heute einem knapp 10-köpfigen Team wertvolle Arbeitsplätze und bildet Lernende aus. Als Zentralvorstandsmitglied des Schweizerischen Plattenverbandes engagiert er sich auch hier ehrenamtlich. Privat verbringt der Familienmensch viel Zeit mit Ehefrau Karin und Sohn Sven. Zu seinen Hobbies zählen Sport, Skifahren, Motorradfahren und Schafhaltung. Er ist bei den Jungburgern Hilterfingen sowie unserer Feuerwehr engagiert und war früher lange Jahre beim FC Hünibach.



Protokoll No. 1  
Konstituierende Versammlung der Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei, Sektion Hilterfingen, im Schulhaus daselbst, Montag, den 27. März 1922, abends 8 Uhr.

### Wir feiern! 100 Jahre SVP Hilterfingen 1922-2022

Am 27. März 1922, „abends 8 Uhr“, fand im Schulhaus Hilterfingen die „konstituierende Versammlung der Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei, Sektion Hilterfingen“ statt. So ist es handschriftlich im Protokoll No. 1 festgehalten, das in unserem Archiv bis heute überdauert hat. „Anwesend sind 16 Mann“, heisst es da, und als Tagespräsident amtierte Gemeinderat Fritz Stähli. Der Jahresbeitrag wurde auf minimal Fr. 2.- festgesetzt, und für das Schwänzen von Anlässen wurden Bussen (!) festgelegt, nämlich Fr. 1.- für die Hauptversammlung und Fr. 0.50 für ausserordentliche Versammlungen. Als Gründungsgrund hat der Präsident in kurzer Orientierung das „nicht gerade nachahmenswerte Vorgehen der freisinnigen Partei, Sektion rechtes Seeufer“ genannt.

Am Strandfest vom 10. bis 11. Juni 2022 feiern wir unseren Geburtstag mit einem Jubiläumsbeizli. Wobei aber 100 Jahre später auf Bussen im Nichtbesuchs-Fall verzichtet wird 😊

### Aktivitäten SVP Hilterfingen 2022

Detaillierte Informationen zu unserer Partei, aktuelle Termine oder Geschäfte sowie unsere nächsten Anlässe finden Sie stets hier: [www.svp-hilterfingen.ch](http://www.svp-hilterfingen.ch)



### Die Vision: Hilterfingen wird klimapositiv bis 2030!

Der Erhalt der Lebensgrundlagen für unsere Kinder und Kindeskiner ist dringend. Vor allem weil wir die Auswirkungen unseres aktuellen Lebensstils auf die Umwelt mit 20 Jahren Verspätung feststellen werden. Darum soll die Gemeinde Hilterfingen handeln und bis 2030 klimapositiv werden. Silvana Comino sitzt im Vorstand der Grünen und in der Finanzkommission. Sie sagt, wie das gehen könnte.

*Im Kanton Bern gilt seit September ein Klimaschutzartikel. In unserer Gemeinde hat der JA-Stimmenanteil gut 64 % betragen. Das Co<sub>2</sub>-Gesetz wurde in Hilterfingen mit 55 Prozent Ja-Stimmen angenommen. Alle Zeichen stehen auf grün für den Klimaschutz. Also alles gut?*



Silvana Comino: Es ist schön zu sehen, dass sich etwas bewegt. Als wir nach Hünibach gezogen sind, gab es keine Solarpanels auf den Dächern. Das ändert sich. Leider nur langsam.

*Wie können wir schneller werden?*

Unser Vorschlag ist, dass wir einen Klimaplan erstellen. Ein Panel hier, eine Wärmepumpe dort ist zwar sehr zu begrüßen. Aber wir tun gut daran, systematisch vorzugehen. Darum schlagen wir vor, in einem ersten Schritt eine kommunale

Energie- und CO<sub>2</sub>-Bilanzierung durchzuführen. So sehen wir, wo die grossen Hebel sind, wo die Potenziale liegen und was die jährlichen CO<sub>2</sub> Reduktionen sein müssen, damit wir unser Ziel erreichen. Im zweiten Schritt werden die Handlungsschwerpunkte geplant und ein Klimareglement erlassen. Ein jährliches Monitoring zeigt drittens, ob wir den Absenkpfad zur klimapositiven und enkeltauglichen Zukunft einhalten.

*Welche Rolle spielt die Gemeinde?*

Im neuen Klimaartikel der Kantonsverfassung steht, dass Kanton und Gemeinden ihre Finanzflüsse auf eine klimaneutrale Entwicklung ausrichten müssen. Unsere Idee ist, dass Hilterfingen die Pionierrolle am rechten Thunerseeufer einnimmt.

*Messen ist sicher gut, damit handeln wir aber noch nicht.*

Deshalb müssen die Ziele und Handlungsschwerpunkte in einem Klimareglement festgeschrieben werden. Die Gemeinde soll die Voraussetzungen schaffen, damit wir klimapositiv werden und als Vorbild die CO<sub>2</sub> Emissionen in allen Ressorts vermindern.

*Machen Sie doch einige Beispiele.*

Etwa indem sie die Elektromobilität, den Zubau von Solaranlagen und lokalen Wärmenetzen - Stichwort Wärme aus dem Thunersee - fördert. Wir haben bei der Gestaltung der Energiezukunft grossen Spielraum, das lohnt sich auch finanziell. Wenn wir nicht aktiv werden, dann werden uns Bund und Kanton früher oder später zwingen.



Link zur Website: Die Energiezukunft in den Gemeinden

Liebe Weinfreundinnen und Weinfreunde

Wir bieten unseren Kunden 2 Weinverkäufe pro Monat an und freuen uns auf Ihren Besuch!

Jeweils am **ersten Montag im Monat** von 17.00 bis 18.30 Uhr und **am Samstag in der gleichen Woche von 10.00 bis 12.00 Uhr**, im Weinkeller der Rebbaugenossenschaft Hilterfingen.



Sie finden den Weinkeller der Rebbaugenossenschaft Hilterfingen im alten Werkhof, neben der Gartenbauschule Hünibach, Chartreusestrasse 11, 3626 Hünibach.

Bestellungen können auch via E-Mail aufgegeben werden: [weinverkauf@hilterfinger.ch](mailto:weinverkauf@hilterfinger.ch)

**Unser Weinjahrgang 2021 ist ab Ende April in unserem Weinkeller erhältlich**

### Unsere Produkte

	Ernte Jahrgang	Flasche	Preis*	
Riesling-Sylvaner	2021	75 cl	Fr. 15.50	erhältlich ab Ende April 2022
Riesling-Sylvaner	2021	50 cl	Fr. 11.00	erhältlich ab Ende April 2022
Regent	2019/20	75 cl	Fr. 18.50	
Regent	2019/20	50 cl	Fr. 13.00	
Regent Rosé	2020/21	50 cl	Fr. 13.00	Jahrgang 2021 erhältlich ab Ende April 2022
Regent Barrique	2018	75 cl	Fr. 32.00	
Regent Barrique Magnum	2018	150 cl	Fr. 68.00	
Marc	2019	50 cl	Fr. 32.00	
RGH Gläser Karton à 6 Stück			Fr. 30.00	
Weinkühler			Fr. 30.00	

\* Preise ab Keller inkl. 7.7 % MwSt.

## Bitte Daten vormerken

**Am Frühlingsfest der Gartenbauschule in Hünibach vom Samstag, 30. April 2022, können unsere Weine von 10.00 bis 16.00 Uhr degustiert und gekauft werden.**

**Unser Läsetfest findet voraussichtlich statt am:  
Samstag, 10. September 2022 ab 11.00 Uhr im Rebberg Hilterfingen**



## Einige Impressionen vom Treberwurstessen im Januar 2022



*Der Vorstand der Rebbaugenossenschaft Hilterfingen*

 Rebberg Hilterfingen (Facebook)  
 Rebberg Hilterfingen (Instagram)

[www.hilterfinger.ch](http://www.hilterfinger.ch) | [info@hilterfinger.ch](mailto:info@hilterfinger.ch)



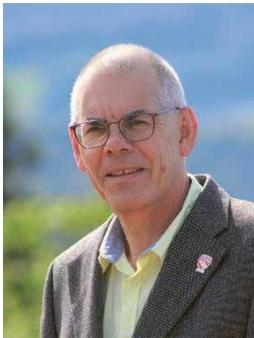
## Alters- & Pflegeheim Seegarten

wo man sich wohlfühlt!

Stiftung für Betagte  
Hilterfingen-Hünibach  
Platanenweg 1, 3626 Hünibach

Tel. 033 244 16 16, Fax 033 244 16 10, Mail: [info@seegarten-huenibach.ch](mailto:info@seegarten-huenibach.ch)  
Internet: [www.seegarten-huenibach.ch](http://www.seegarten-huenibach.ch)

### Nachfolge für Heimleiter Schoder gewählt



Ende April 2023 erreicht Geschäftsführer Andreas Schoder das AHV-Pensionsalter und gibt die operative Leitung des Seegartens ab. Im Sinne einer guten Nachfolgelösung hat die Trägerschaft die Nachfolge bereits geregelt und mit Frau Karin Widmer und Herrn Ronny Schubert eine Co-Geschäftsleitung gewählt. Beide Personen arbeiten seit längerer Zeit im Seegarten und kennen den Pflege-Langzeit-Bereich aus allen Blickwinkeln bestens. Sie erfüllen gemeinsam die Anforderungen zum Erhalt der kantonalen Betriebsbewilligung.

Frau Karin Widmer arbeitet seit dem 1. Juni 2002 im Seegarten und ist die Stellvertreterin von Herrn Schoder. Gleichzeitig ist sie die Leiterin der Hotellerie. Ursprünglich hat sie eine kaufmännische Lehre abgeschlossen und besitzt den Fähigkeitsausweis als Gastwirtin. Sie weist einen Abschluss als Betriebsökonomin in Facility Management FH und das Diplom als Heimleiterin Tertianum ZfP aus.



Herr Ronny Schubert zeichnet für den Bereich Betreuung & Pflege verantwortlich und ist Mitglied der Geschäftsleitung. Er arbeitet in dieser Funktion seit dem 1. Oktober 2016.

In Fulda hat er an der Fachhochschule Pflege und Gesundheit studiert. Ergänzend hat er anschliessend die Ausbildung als Altenpfleger absolviert. In der Schweiz hat er den Bachelor in Pflegewissenschaft (BScN) erworben und ist aktuell in der berufsbegleitenden Ausbildung zum dipl. Institutionsleiter.

Der Stiftungsrat ist überzeugt, dass die Wahl der neuen Co-Geschäftsleitung einen wichtigen Schritt in die Zukunft darstellt und die Institution Seegarten nach dem Austritt von Herrn Schoder weiterhin erfolgreich auf Kurs bleibt. Die neue Leitung ist bereit, die Herausforderungen anzunehmen, die das Gesundheitswesen im Allgemeinen, die Langzeitpflege und das Wohnen im Alter im Speziellen an sie stellen wird!

### Mutationen im Stiftungsrat

Die Einwohnergemeinde Heiligenschwendi war bisher durch Frau Gabi Dörig im Rat vertreten. Neu in den Rat delegiert worden ist Thomas Heri, Gemeinderat Ressort Soziales.

## OPTIMA+

Die dritte Etappe ist abgeschlossen, der Anbau Ost wird sukzessive bezogen. Anfangs März startet die vierte und letzte Etappe mit dem Umbau der seeseitigen Zimmer zu den dringend benötigten Büroräumlichkeiten.



Bild links: Die Fa. Oswald Catering hat die provisorische Küche, bestehend aus sechs Containern, zurückgebaut und abtransportiert. Bild rechts: Fassade seeseitig ohne Container.

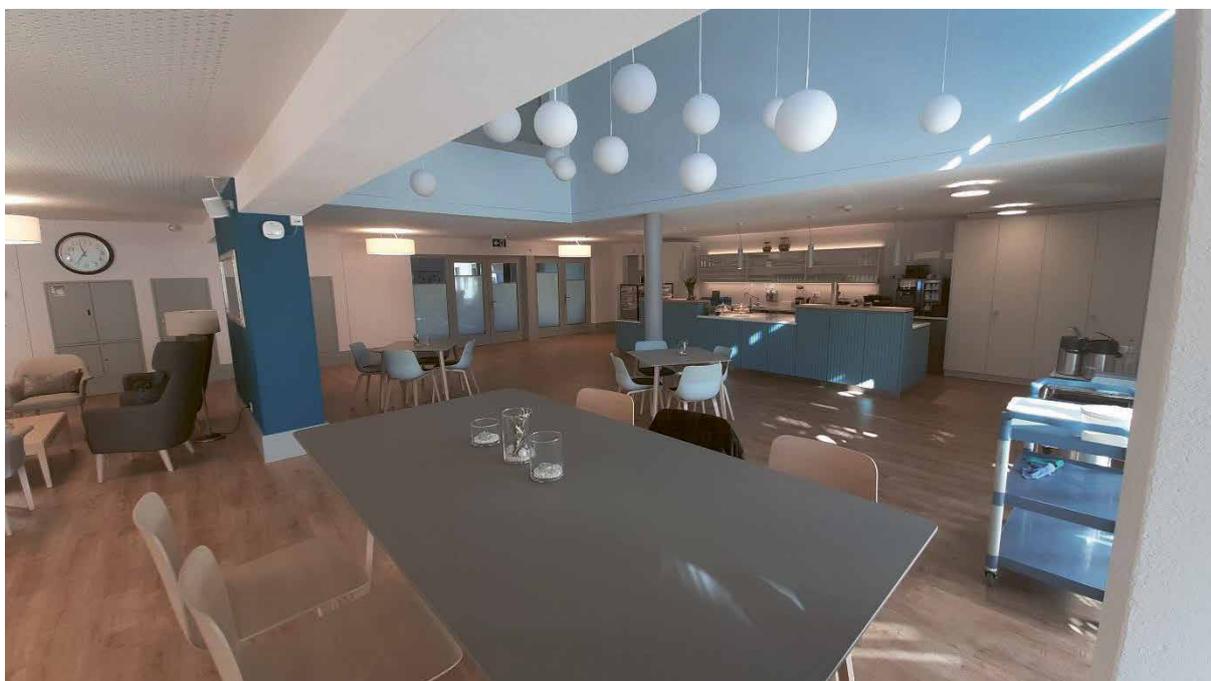


Bild oben: Das neue Restaurant im Erdgeschoss ist für die Gäste bereit. Wir freuen uns auf Ihren Besuch demnächst im neuen Seegarten und hoffentlich ohne, dass Sie Masken tragen und ein Zertifikat vorweisen müssen!

### **Solaranlage Seegarten**

Unsere Solaranlage hat im letzten Jahr 100'926 kWh Strom produziert. Das Heim hat 83'123 kWh oder 82 % davon selber verbraucht. Im Jahresschnitt konnte der Seegarten rund ¼ seines Strombedarfs mit Sonnenenergie decken. Wir haben errechnet, dass dank der Solaranlage rund 40 Tonnen an Treibhausgasen vermieden und somit ein wertvoller Beitrag zur Eindämmung des Klimawandels geleistet wurde. Dank des Solarprojekts erhalten 43 Panelbesitzerinnen viermal jährlich ihren Anteil an den Solarstromerträgen von der Fa. SOLARIFY GmbH Hünibach, ausbezahlt.

*Andreas Schoder, Geschäftsführer Seegarten, Sekretär und Kassier der Stiftung*

### Angebote der Burgergemeinde

Das Forsthaus Burech (40 Plätze) in Hilterfingen kann für Familienfeste, Vereins- und Betriebsanlässe gemietet werden. Miete pro Tag Fr. 180.00.

Auskunft über Angebot, Termine und Mietbedingungen erteilen Irène und Konrad Berger, Hüneggweg 2, 3652 Hilterfingen. Telefon 033 243 43 12

Unter <http://www.burgergemeinde-hilterfingen.ch/Vermietung-Forsthaus/> finden Sie die Wegbeschreibung.



### Ausführen von speziellen Holzereiarbeiten in Gärten und Anlagen

Anfrage bei: Forstbetriebe Sigriswil  
Telefon 033 252 90 61



Näheres online unter [www.burgergemeinde-hilterfingen.ch/Spezielle-Holzerarbeiten](http://www.burgergemeinde-hilterfingen.ch/Spezielle-Holzerarbeiten)

## Verbotstafeln Gartenabfall – unserem Wald zuliebe!

An verschiedenen Standorten in der Gemeinde Hilterfingen werden folgende Verbotstafeln für das illegale Deponieren von Gartenabfällen aufgestellt:

**Gartenabfall gehört nicht in den Wald**

Das Entsorgen von Grün- und Gartenabfällen, Rasen-  
Baum- und Heckenschnitt im Wald schadet der heimischen  
Tier- und Pflanzenwelt und ist gesetzlich verboten.  
Gartenabfälle verändern den Nährstoffhaushalt des  
Waldbodens massiv.

Bitte kompostieren Sie Ihre organischen Abfälle zu Hause  
oder nutzen Sie die Ast- und Grünabfuhr der  
Einwohnergemeinde.

Helfen Sie mit, dass unser Wald in seiner Schönheit ein  
Naturerlebnis bleibt.

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung.

**Burgergemeinde  
Hilterfingen**

The coat of arms of Hilterfingen is a shield-shaped emblem. It features a central yellow bell with a green stem and leaves. To the left of the bell are two clusters of yellow grapes, and to the right are two clusters of red grapes. The background of the shield is red.

**Einwohnergemeinde  
Hilterfingen**

Informationen zur Burgergemeinde Hilterfingen: [www.burgergemeinde-hilterfingen.ch](http://www.burgergemeinde-hilterfingen.ch)



## Vorsicht beim Abflammen von Unkraut!

Kaum ist der Winter vorbei, spriesst das Unkraut. Auf gepflasterten Flächen lässt es sich entfernen, indem man es aus den Fugen kratzt oder ein Abflammgerät verwendet. Durch den unvorsichtigen Umgang beim Abflammen ist es auch in unserer Gemeinde in den letzten Jahren vermehrt zu Feuerwehreinsätzen gekommen. Das Schlimmste konnte glücklicherweise verhindert werden.

Da das mechanische Entfernen oftmals sehr anstrengend ist, setzen viele Personen vermehrt auf das Abbrennen des Unkrauts. Doch solch ein Abflammgerät, welches Temperaturen bis zu 1000 Grad Celsius entwickeln kann, birgt Gefahren. Ein Augenblick der Unachtsamkeit genügt und schon brennt statt des Löwenzahns die Hecke. Das Feuer breitet sich unter ungünstigen Umständen schnell aus und kann schliesslich sogar auf Gebäude übergreifen.

Auch wenn die Hecke von aussen grün und frisch aussieht, so kann sie im Inneren knochentrocken sein. Trockene Blätter und abgestorbene Pflanzenreste brennen – gerade in Trockenperioden – wie Zunder. Besonders gefährdet sind die beliebten Thuja-Hecken, welche im Innern verkahlen. Zudem enthalten die Blätter ätherische Öle, was die Brandgefahr weiter erhöht.

Wenn Sie nicht auf das Abflammen verzichten möchten, beachten Sie unbedingt die folgenden Tipps:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung gründlich und vollständig durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise des Herstellers.
- Entfernen Sie vor dem Abflammen brennbares Material, wie etwa Blätter und Zweige.
- Halten Sie Abstand zu brennbaren Gegenständen (z.B. Holzstapel) und Pflanzen (z.B. Hecken, trockene Grasflächen und Felder).
- Halten Sie Löschmittel (z.B. einen Eimer Wasser, Gartenschlauch oder einen Feuerlöscher) bereit.
- Tragen Sie festes Schuhwerk und lange, nicht brennbare Hosen.
- Kinder und Haustiere gehören nicht in die Nähe des Abflammgerätes.
- In der Regel verbrennen die Geräte Gas, um die Flamme zu erzeugen. Daher darf während der Arbeit nicht geraucht werden.



**@feuerwehr\_hilterfingen**  
**www.feuerwehr-hilterfingen.ch**

**24 h für Sie im Einsatz**

**118**

### Heizen mit Wärmepumpe

**Wärmepumpen sind weit verbreitet. Muss eine Heizung ersetzt werden, befasst man sich eventuell zum ersten Mal eingehender mit Wärmepumpen. Informationsmaterial preist häufig hohe COP-Werte an. Keine Ahnung, was uns das sagen soll?**

Seit rund 40 Jahren werden Wärmepumpen in Serie hergestellt und deren Technik wird stetig verfeinert, was eine seitherige Verdoppelung der Effizienz zur Folge hatte. Die Effizienz bezieht sich genau auf diesen COP-Wert (COP = coefficient of performance) und widerspiegelt das Verhältnis der produzierten Wärmemenge zur verwendeten Strommenge bei einem definierten Betriebspunkt. Je höher der COP-Wert, desto effizienter die Wärmepumpe. Bei einem Wert von 4.5 werden aus einem Teil Strom 4.5 Teile Wärme erzeugt. Ein Mindestwert ist gesetzlich definiert und hängt von der Geräteart und vom Ursprung der Wärmequelle ab.



Frühere Modelle von Wärmepumpen können entweder 100 oder 0 Prozent Leistung erbringen. Diese schubähnlichen Schwankungen von Stillstand auf volle Kraft und umgekehrt erfordern unter anderem einen höheren Stromeinsatz. Richtig dimensionierte, leistungsgeregelte Wärmepumpen (Inverter-Technologie) werden heute zum Standard. Diese haben zwar längere Betriebszeiten, laufen dafür stets im optimalen Betriebspunkt, sind damit insgesamt effizienter und im Falle einer Luft/Wasser-Wärmepumpe auch leiser.

Jede Wärmepumpe benötigt ein Kältemittel, welches für den Prozess des Aufheizens arbeitet. Es gibt chemisch hergestellte und natürliche Kältemittel. Synthetische Kältemittel verfügen über gute, thermodynamische Eigenschaften und sind wirtschaftlich einsetzbar. Deren Nutzung ist aufgrund der Ozonschicht abbauenden Wirkung aber nur noch sehr eingeschränkt erlaubt und dürfte schätzungsweise bis in zehn Jahren ganz verboten sein. Ammoniak, Propan, CO<sub>2</sub> oder Wasser sind Beispiele natürlicher Kältemittel. Dank des vermehrten Einsatzes dieser natürlichen Stoffe haben sich die Ozonlöcher erwiesenermassen wieder etwas verkleinert!

Ist die Wärmepumpe installiert, wird für Hauseigentümer die Jahresarbeitszahl (JAZ) interessant. Diese setzt den Nutzen ins Verhältnis zum Aufwand übers ganze Jahr und ist deutlich tiefer als der COP. Die JAZ kann nur mittels gezielter Messung ermittelt werden. Hierzu eignen sich eigene, ungeeichte Strom- und Wärmezähler, mit welchen die Wärmepumpenleistung über Jahre hinweg kontrolliert und – falls nötig – reagiert werden kann.

### Energiefragen?

Regionale Energieberatung  
Industriestrasse 6, 3607 Thun  
033 225 22 90  
[info@regionale-energieberatung.ch](mailto:info@regionale-energieberatung.ch)  
[www.regionale-energieberatung.ch](http://www.regionale-energieberatung.ch)



### Informationen zum Bächihölzli (Chartreusewald)

#### Neophytenbekämpfung

Die Burgergemeinde Thun unterstützt die Bestrebungen des Forstbetriebes Sigriswil, auf dem Gemeindegebiet Hilterfingen die Neophyten zu bekämpfen. Um den Kirschlorbeer und die Gartenbrombeere nachhaltig in Schach zu halten, wurden im vergangenen Jahr Restbestände, Stockausschläge und Jungpflanzen weitgehend eliminiert. In diesem Frühjahr werden vor allem Robinien, Essig- und Götterbäume im Schutzwaldteil entlang der Staatsstrasse entfernt. Die Arbeiten erfolgen nach Blattaustrieb voraussichtlich in den Monaten April und Mai.

#### Neue Baumart

Letztes Jahr wurden erstmals 5 Manna- oder Blumen-Eschen gepflanzt. Die Wahl für diese Baumart hat zwei Gründe:

1. Die Eschenwelke, eine Pilzkrankheit, hat bei vielen "gemeinen Eschen" zum sog. Eschenriebsterben geführt und viele Bäume stark geschädigt, so dass diese allmählich auch aus dem Bächihölzli verschwinden werden. Um die Eschen zu erhalten, hat die Konferenz der Kantonsförster (KOK) und das Bundesamt für Umwelt (BAFU) die Blumen-Esche, die weniger anfällig ist, unter anderen Massnahmen als Alternative vorgeschlagen.
2. Die heimisch gewordene Blumen-Esche ist im Tessin eine Charakterart des Hopfenbuchenwaldes und kommt auch auf der Alpennordseite vereinzelt vor. Sie gilt als Gewinnerin des Klimawandels, da sie hitze- und trockenresistenter als andere Eschenarten ist und zudem eine hohe Frosttoleranz aufweist. Weiter ist sie als Bienenweide interessant.



Neben dieser hier noch wenig bekannten Art wird der bestehende Baumbestand mit der Winterlinde, der Traubeneiche, vereinzelt auch der Flaumeiche und der Edelkastanie ergänzt.

#### Gartenabfälle gehören nicht in den Wald

In der letzten Zeit wurde vermehrt festgestellt, dass Gartenabfälle illegal im Wald deponiert werden. Sämtlicher Rückschnitt, besonders auch von gebietsfremden Sträuchern (Sommerflieder, Buddleja) und Hecken (Kirschlorbeer), Rasenschnitt, Topfballen und anderes Grün-gut schadet der Waldgesundheit weil dadurch Nährstoffe, Düngerreste oder fremde Mikroorganismen (Pilze, Bakterien, Viren) ins Waldökosystem gelangen können.

Danke, dass Sie die Gartenabfälle mit der Grünabfuhr der Gemeinde entsorgen!

Hinweis: Beachten Sie, dass Neophyten in den Abfallsack gehören.

Weitere aktuelle Informationen finden Sie auch auf unserer Webseite [www.bgthun.ch](http://www.bgthun.ch)

*Burgergemeinde Thun*



### Das Bächihölzli

(im Volksmund auch als Chartreusewäldli bekannt)



#### 1943

Der Uferschutzverband Thuner- und Brienersee (UTB) engagierte sich ein weiteres Mal für den Erhalt eines wertvollen Grundstückes. Diesmal handelte es sich um ein Grundstück aus der Besetzung «Chartreuse». Der UTB unterstützte die Burgergemeinde Thun beim Kauf des Bächihölzli (Chartreusewäldchen) mit einem einmaligen Beitrag von CHF 5'000.00 an die Kaufkosten, was 1943 ein schöner "Batzen" war.

#### Wir erinnern uns: 1933

Ein *Konsortium von Güterspekulanten* kaufte die Besetzung «Chartreuse» in der Gemeinde Hilterfingen. Dazu gehörte auch das Bächihölzli. Die neuen Besitzer planten eine grosse Überbauung. Sie beabsichtigten den Verkauf an Private.

Die Gemeinden Thun und Hilterfingen sowie auch die Burgergemeinde Thun fanden keinen Gefallen an diesen Plänen. Sie wollten das idyllische Wäldchen für die Öffentlichkeit erhalten, denn sie befürchteten das Abholzen des Waldes. Dank verschiedenen Interventionen, z.B. aus der Politik, konnte die Burgergemeinde Thun dieses Grundstück im Halt von 46 ha für CHF 50'000.00 erwerben.

Nachstehend lesen Sie einen Auszug des Schreibens der Burgergemeinde Thun vom 15. März 1943 an den Uferschutzverband Thuner- und Brienersee (UTB):

*«Der Zweck Ihrer Bestrebungen (UTB) war dadurch, dass unsere Burgergemeinde den Wald erwarb, erfüllt. Wir werden nun bestrebt sein, das Waldstück zu erhalten und zu pflegen, bestehende Lücken auspflanzen so dass in absehbarer Zeit der Waldmantel wieder geschlossen wird und dadurch eine Zierde der Landschaft darstellt. Weshalb wir Sie freundlich bitten, uns einen Beitrag an den Erwerb und den zukünftigen Unterhalt zu bewilligen.»*



#### Waldsofa

Das Waldsofa wurde am 6. November 2021 von den Kindergärten Chartreuse und der Gartenbauschule erstellt und wird regelmässig genutzt. Die Bewilligung des zuständigen Försters liegt vor.

#### Fast 80 Jahre danach...

Der Weitsichtigkeit unserer Vorfahren und deren Engagement, insbesondere auch des UTB, ist es zu verdanken, dass heute ein Waldsofa im Chartreusewäldchen steht, welches von der Öffentlichkeit als Erholungsort genutzt werden darf.

#### Unser Leitbild

«Der Einmaligkeit unserer Landschaft fühlen wir uns verpflichtet. Wir setzen uns für deren Erhaltung und Entwicklung ein. Als Verband mit vielseitigen Interessen im Raum Thuner- und Brienersee initiieren und unterstützen wir nachhaltige Aktivitäten im Bereich Natur, Kulturlandschaft und Tourismus.»

**Aktiv in der Region für unsere schöne Landschaft!**



### Wie sicher wohnen Sie? Zuhause prüfen und Stürze verhindern

Zu Hause passieren jedes Jahr rund 260'000 Unfälle. Fast die Hälfte davon sind Stürze. Es lohnt sich also, die eigenen vier Wände unter die Lupe zu nehmen und für Sicherheit zu sorgen.

Bereits mit einfachen Massnahmen lässt sich das Sturzrisiko reduzieren. Der erste und vielleicht offensichtlichste Tipp: Stolperfallen beseitigen. Räumen Sie lose Kabel, herumliegende Schuhe, Spielsachen und andere Gegenstände weg.

#### Die wichtigsten Tipps:

- Stolperfallen beseitigen
- Teppiche mit Gleitschutzmatten unterlegen
- Anti-Rutschbänder an Treppenstufen anbringen
- In Lampen hellere Leuchtmittel einsetzen
- Standfeste Möbel verwenden

Auch Teppiche können Stolperfallen sein. Und sie rutschen leicht weg. Deshalb Tipp Nr. 2: Teppiche immer mit Gleitschutzmatten auslegen. Die gibt es z. B. in Baumärkten.

Bleiben wir am Boden und kommen zu Tipp Nr. 3: Anti-Rutschbänder an den Vorderkanten von Treppenstufen anbringen. Die wirken gleich doppelt: Sie geben Halt und machen die Stufen besser sichtbar.

Apropos "Sichtbarkeit": Eine gut ausgeleuchtete Wohnung erhöht ebenfalls die Sicherheit. Deshalb der 4. Tipp: In Lampen hellere Leuchtmittel einsetzen. In einem gut ausgeleuchteten Zuhause nehmen wir Sturzgefahren besser wahr – und können darauf reagieren. Aber Vorsicht: Die Lampen dürfen nicht blenden. Das wäre kontraproduktiv.

Und schliesslich noch der 5. Tipp: Standfeste Möbel verwenden. Kommt es doch mal zu einem Stolperer, kann man sich im Notfall daran festhalten. Regale Schränke und Kommoden wenn nötig an der Wand festschrauben – dann kippen sie garantiert nicht um.



## Tourismusbüro Hilterfingen (Gemeindehaus)

10. Februar 2022 - 8. April 2022

**Ruth Tellenbach, Oberhofen**  
**Blumenbilder Mixed Media (3D-Effekt) & Blumiges in Keramik**



Öffnungszeiten: Mo - Fr 08.30 - 11.30 und 14.00 - 18.00 Uhr  
Mittwochnachmittag geschlossen

Die Kunstmalerin und Keramik-Künstlerin Ruth Tellenbach, alias Picassolina, malt ihre Kunstwerke in Öl, Acryl und Mixed Media auf Leinwand, mit ab und zu einem Touch Glitter oder irrisierender Farbe. Seit einiger Zeit arbeitet sie auch mit Ton und kreiert wundervolle, blumige Kunstwerke aus Keramik in verschiedensten Formen.



[www.picassolina.ch](http://www.picassolina.ch)

# SONDERAUSSTELLUNG 2022 & 2023

## «AUF BARBARISCHE WEISE VERZETTELT»

Die Kunstsammlung Albert von Parpart – Adele von Bonstetten

Die Ausstellung widmet sich der opulenten, 1884 in Köln «verzettelten» Kunstsammlung des Erbauer-Ehepaars von Schloss Hünegg.

Dessen Kollektion umfasste eine Vielzahl prunkvoller Altschweizer Glasgemälde ebenso wie herausragende Einzelwerke anderer Gattungen von der Antike bis in die Neuzeit. In der Ausstellung werden davon verschiedene im Original, andere in Digitalaufnahme gezeigt.

Vernissage:

Sonntag, 8. Mai 2022, 11.00 Uhr

Eröffnungsrede von PD Dr. Francine Giese,  
Direktorin Vitromusée und Vitrocentre Romont

Führungen:

Rolf Hasler, langjähriger Mitarbeiter des Vitrocentre Romont, gibt einen Einblick in die Kunstsammlung des Albert von Parpart und der Adele von Bonstetten. Ein besonderes Augenmerk gilt dabei deren Glasgemäldekollektion, die im 19. Jahrhundert schweizweit zu den bedeutendsten gehörte und sich über familiäre Beziehungen mit den Nachbarschlössern Chartreuse und Eichbühl verbinden lässt.

Sonntag 8. Mai 2022, 12.00 Uhr

Sonntag 26. Juni 2022, 11.00 Uhr

Sonntag 28. August 2022, 11.00 Uhr

Schloss Hünegg  
Staatsstrasse 52  
3652 Hilterfingen



**SCHLOSS HÜNEGG**  
HILTERFINGEN

[schlosshuenegg.ch](http://schlosshuenegg.ch)

# SONDERAUSSTELLUNG 2022 & 2023



Standesscheibe Bern, 1500/01  
Lukas Zeiner, Zürich  
Sammlung von Reding, Schwyz



Bannerträgerscheibe Thun, um 1500  
Unbekannter Berner Meister  
Sammlung von Reding, Schwyz

Diese beiden in der Ausstellung zu sehenden, zu den Spitzenstücken der Glasgemäldesammlung von Albert von Parpart und Adele von Bonstetten gehörenden Werke überführten Gustav von Bonstetten, Adeles Bruder, und seine Frau Mathilde de Rougemont nach 1884 in ihr Schloss Eichbühl. Unter ihrer Adoptivtochter Bertha von Bonstetten, der Gemahlin des Rudolf von Reding, kamen sie dann 1906/07 nach Schwyz ins Reding-Haus.



**SCHLOSS HÜNEGG**  
HILTERFINGEN

